

**Министерство сельского хозяйства и продовольствия
Республики Беларусь
Учреждение образования
«Белорусский государственный аграрный технический университет»**

Кафедра «Иностранные языки» № 2

ЭВРИСТИЧЕСКИЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

ОТ ИГРЫ К ТВОРЧЕСТВУ

**Методические рекомендации для преподавателей
технических вузов**

МИНСК – 2007

УДК 378.147.022 (07)

ББК 74.58я7

Э 16

Составитель:

заведующая кафедрой «Иностранные языки» №2
Дорошко Наталья Владимировна

Рецензенты:

кандидат педагогических наук, профессор кафедры проблем
развития образования БГУ
БЕРЕЗОВИН НИКОЛАЙ АЛЕКСАНДРОВИЧ

старшие преподаватели кафедры «Иностранные языки» №2
ГОРОЩЕНЯ ЗОЯ МИХАЙЛОВНА, ГУРИНОВИЧ ТАТЬЯНА СЕРГЕЕВНА,
ДУБИНА ЛЮДМИЛА ПЕТРОВНА

Рекомендовано:

методической комиссией ФПУ
протокол № 2 от 2 октября 2006 г.

Ответственная за выпуск:

Дорошко Наталья Владимировна

Электронный набор, верстка, дизайн:

Кушнеревич Жанна Васильевна

В представленных методических рекомендациях раскрывается дидактический аспект организации эвристического обучения в техническом вузе. Основной задачей разработанной системы является формирование активного отношения студентов к изучению иностранного языка с целью приобретения профессиональной компетентности и мастерства как единства теоретических знаний и их практического применения в будущей профессионально-трудовой деятельности. Пособие рассчитано на творческий характер профессиональной педагогической деятельности.

Адресуются студентам и преподавателям технических вузов и могут быть использованы для разработки разноуровневых заданий по дисциплинам в условиях внедрения блочно-модульной системы обучения.

ВВЕДЕНИЕ

Предлагаемые методические рекомендации предназначены для кафедр иностранных языков и рассчитаны на творческий характер профессиональной педагогической деятельности. Основной задачей разработанной системы обучения является развитие интеллектуально-творческого потенциала в ходе изучения иностранного языка в технических вузах. Цель — приобретение профессиональной компетентности и мастерства как единства теоретических знаний и их практического применения в будущей профессионально-трудовой деятельности.

Выбор английского языка в качестве базовой экспериментальной дисциплины был обусловлен его распространенностью в мире и нашим опытом работы преподавателем иностранного языка в техническом вузе.

Мы полагаем, что целенаправленное и последовательное применение эвристических методов на занятиях по иностранному языку в рамках традиционного обучения способствует проявлению и развитию интеллектуально-творческого потенциала студентов и активизирует их деятельность. Перед началом обучения в группах рекомендуется провести анкетирование и предъэкспериментальный срез, позволяющие определить начальный уровень знаний обучаемых, отношение к иностранному языку, к существующей методике преподавания, выявить мотивацию и стремление к овладению иноязычными знаниями.

Задача преподавателя заключается в создании условий для самостоятельной творческой деятельности и ее реализации с целью повышения уровня мотивации и активизации интеллектуальной работы студентов. Условием для выполнения поставленной задачи служит обеспечение необходимого уровня рефлексии на собственный опыт изучения иностранного языка, а также установление и реализация междисциплинарных связей в едином познавательном русле с элементами теории и истории технических и естественных наук. В ходе анализа учебно-методической литературы, нами были выявлены

эвристические методы обучения иностранному языку. В предлагаемые методические рекомендации вошли разработанные активные формы работы на практических занятиях.

В процессе обучения моделируются типичные ситуации общения, широко используется мультимедийная техника, различные режимы работы: фронтальный, групповой, парный, индивидуальный, что позволяет сделать обучение более конкретным и практически ориентированным. Студенты составляют проблемно-познавательные блоки, работают в эвристических коммуникативно-действенных ситуациях, создают эвристические продукты для индивидуального профессионально-ориентированного портфолио, который является обязательной частью промежуточной аттестации и составной частью итогового экзамена.

Проблемно-познавательные блоки и эвристические продукты обсуждаются в парах и группах, а также индивидуально с преподавателем. Особый акцент при составлении таких материалов делается на поэтапную разработку (аналитический, концептуальный, презентационный этап) с дифференциацией уровня сложности. Отбор тематики и проблематики эвристического обучения осуществляется на основе изученного лексико-грамматического материала и будущих профессиональных потребностей современного выпускника технического вуза.

Предложенная система преподавания и контроля, основанная на последовательном применении эвристики на занятиях по иностранному языку в рамках традиционного обучения дает возможность соотносить педагогические технологии с профессиональной направленностью обучаемых, активизировать учебно-познавательную и творчески-преобразующую деятельность, предвосхитить и снять возможные трудности при первоначальной адаптации первокурсников к новым для них требованиям вуза к уровню знаний.

Эвристическое обучение в учебном процессе: история и современность

Суть современных новаций в высшей школе заключается, прежде всего, в поиске оптимального соответствия между традициями отечественной системы обучения и новыми веяниями в контексте вхождения в единое образовательное пространство. Обобщение опыта педагогов-новаторов вместе с разработками отечественной науки дает основания поставить вопрос об организации эвристического обучения студентов в условиях внедрения современных педагогических технологий. С целью раскрытия вопросов реализации эвристики в учебном процессе, ее специфики и аргументации использования ее методов ретроспективно проанализируем существовавшие в дидактическом опыте направления эвристического обучения. Наиболее древней тенденцией в использовании вопросов в обучении считается эвристический диалог, который отличается от простого обмена информацией тем, что информация не является чем-то нейтральным — она пропущена через сознание и сердце собеседников. Впервые понятие эвристического диалога как умения пользоваться словом, приобретения навыков выступления перед публикой уточняется в Древней Греции. Появляется новое направление — эристика (греч. *eristika* — искусство спора), подразделяющееся на софистику и диалектику. Софистика — сознательное применение в споре или в доказательствах неправильных доводов, так называемых софизмов, т. е. всякого рода уловок, замаскированных внешней, формальной правильностью (Аристотель, 384–322 гг. до н.э.). Происходило превращение дискуссий, споров в искусство и профессиональное мастерство, разрабатываются техники ведения спора. В словесных состязаниях (полемике) поднимались вопросы определения понятий, классификации вопросов, четкости и ясности ответов, характера аргументации, искусства доказательства истины. Диалектика — искусство вести эффективный спор, в котором истина достигается в ходе взаимозаинтересованного обсуждения проблемы и противоборства мнений

(Сократ, 470/469–399 гг. до н.э.). Дискуссия — своего рода коллективная лаборатория, одушевленное поисковое поле: она невозможна без совместного поиска истины.

Выделившись в эпоху античности как метод ведения беседы, эвристика еще долгое время сохраняла скромное прикладное значение. В Средневековье эвристическую беседу из практики обучения вытеснило догматическое заучивание текстов «божественных писаний». Тем не менее, в эпоху Возрождения сторонники гуманистического образования начали резко критиковать существовавшее схоластическое обучение и выдвинули на первое место культ человека. Франсуа Рабле (1494–1553) в романе «Гаргантюа и Пантагрюэль» декларировал идею многостороннего образования, развития самостоятельного мышления, творчества и активности. Я.А. Коменский (1592–1670) критиковал существующую в то время систему обучения и отмечал необходимость познания объектов посредством открытия, создания своего мнения, т.е. возможности создания многогранности личного опыта, а не изучения только путей, пройденных другими.

В XVI–XVII веках труды Ф. Бэкона (ок. 1214–1294), Г. Галилея (1564–1642), Г.В. Лейбница (1646–1716), Х. Вольфа (1679–1754), К. Больцано (1781–1848) и других ученых возродили эвристические подходы в науке и технике. В качестве реакции на формализм традиционного образования в США и Европе появилось движение прогрессивистов, основанное на идеях Ж.-Ж. Руссо о трудовом воспитании. Одной из главных целей течения стало обучение через физическое, эмоциональное и интеллектуальное приращение ученика. Почти все концепции, методы и технологии прогрессивизма включают элементы эвристики: Дальтон-план, Квинси-план, Виннетка-план, системы обучения Марии Монтессори, метод проектов У. Килпатрика и др.

Эвристическая беседа применялась и плодотворно разрабатывалась передовыми учителями дореволюционной русской школы — Н.И. Пироговым (1810–1881), К.Д. Ушинским (1824–1870), П.Ф. Каптеревым (1849–1922). Теоретико-методологическим аспектам педагогической деятельности в ходе

организации эвристического обучения в XX веке были посвящены работы отечественных педагогов-исследователей (В.Н. Аганисьяна, В.И. Андреева, М.М. Махмутова, Н.М. Плескачевича, И.Ф. Харламова, И.И. Цыркуна, А.В. Хуторского и др.).

Ретроспективный анализ опыта подтверждает жизненность реализации эвристического обучения. Мы полагаем, что учёт данного подхода поможет преподавателю не только преодолеть некоторые трудности, характерные для учебного процесса, но и позволит повысить эффективность обучения, повлияет как на глубину знаний обучающихся, так и на повышение интереса к изучаемому предмету.

На наш взгляд, эвристическое обучение студентов — это процесс превращения учебно-познавательной деятельности в интеллектуально-творческую, при котором количественное усвоение учебной информации происходит на максимально качественном уровне за счет использования внутреннего резерва и творческого потенциала личности с целью формирования профессиональной компетентности выпускника вуза.

Следует выделить ряд существенных позитивных факторов, повышающих эффективность учебного процесса. Использование эвристического обучения в условиях внедрения современных педагогических технологий:

- 1) позволяет индивидуализировать обучение;
- 2) повышает активность студентов;
- 3) помогает интенсифицировать обучение;
- 4) повышает мотивацию учения;
- 5) создает комфортную среду обучения;
- 6) способствует появлению интеллектуально-творческого потенциала и выработке самооценки у студентов;
- 7) создает условия для самостоятельной работы.

Эти эффекты достигаются погружением студента в принципиально новую информационную среду открытия неведомого ему ранее знания. В отличие от проблемного обучения, рассчитанного на притязание на

самостоятельное получение положительного результата и развитие познавательной мотивации, саморегуляции, направленной на понимание и управление собственными действиями, на формирование внутренней потребности к преодолению познавательных трудностей, развитие самооценки, эвристика имеет положительные результаты использования в групповой, фронтальной и индивидуальной формах работы. Она позволяет дифференцированно подходить к выбору содержания образования, учитывать различный уровень подготовки студентов по предмету, их склонности, мотивы, особенности темперамента, свойства мышления и памяти, эмоциональность и т.п. В сочетании с традиционной системой обучения преподаватель по своему выбору может внедрять эвристические приемы в классно-урочную и внеаудиторную работу. Приобретенные знания могут в дальнейшем использоваться в профессионально-ориентированном обучении и послужить основой создания междисциплинарной компетенции и развития интеллектуально-творческого потенциала студентов.

Кроме того, функциональное назначение содержания эвристического образования меняет критерии оценки образовательной деятельности. Поскольку в традиционном обучении образовательный продукт оценивается по степени его приближенности к заданному, использование эвристической технологии способствует развитию творческого мышления и проявлению интеллектуального потенциала студентов. Образовательный продукт в данном случае оценивается по степени его отличия от заданного, что в совокупности с освоенными способами эвристической деятельности составляет личностный компонент содержания образования. В процессе обучения студент приобретает не только знания, но и опыт креативной деятельности, эмоционально-ценностного отношения к действительности, к самому себе и своей деятельности, развивает воображение и творческое мышление.

В заключение отметим, что содержание обучения не может быть создано только обучаемыми, определённая его часть вносится в образовательный процесс извне для прямого усвоения. Применение эвристической технологии

лишь обогащает учение вариативными формами и методами организации продуктивного обучения.

Психологическая адаптация первокурсников к учебному процессу

Адаптация первокурсников к содержанию и методам вузовской работы, к новым социальным ролям — комплексный, динамичный процесс, обусловленный взаимодействием психологических, социальных и биологических факторов. Психологическая неподготовленность к новым социальным условиям может отрицательно сказаться на общем самочувствии студентов, ослабляет внимание, память, мышление, волю. Создание условий для комплексного развития познавательных и творческих наклонностей, углубления теоретических и практических знаний является необходимым элементом адаптации первокурсников и развития их интеллектуально-творческого потенциала.

Совершенно очевидно, что в основе адаптации в высшей школе лежит профессионально-дидактический треугольник, связывающий учебную, воспитательную и научно-профессиональную подготовку студентов. Органическое сочетание коллективных и индивидуальных форм работы содействует углублению и формированию ярко выраженной профессиональной направленности обучения, научной организации самостоятельной управляемой работы студентов, возможности последовательного усложнения, расширения и обновления содержания адаптации. Задача преподавателя — максимально облегчить первые дни учебы первокурсников. Эвристически данная задача может быть решена следующим образом:

«Список телефонов». В первые дни учебы попросите первокурсников написать номера контактных телефонов и краткую информацию о себе. Сделайте копию предоставленных сведений и раздайте в группе. Попросите сту-

дентов позвонить друг другу и выяснить / обсудить какой-либо вопрос, а затем записать полученные данные. Задания могут быть самыми разнообразными, например:

«Знакомство». Позвоните первому, второму, последнему студенту по списку и узнайте о его/ее родственниках. Нарисуйте генеалогическое древо своего товарища.

«Рефлексия». Узнайте, понравился ли учебник, по которому Вы учитесь и почему. Сравните мнение товарища и свое. Запишите положительное и отрицательное в использовании данного учебного пособия.

«Получение информации». На заранее подготовленных карточках преподаватель записывает часть домашнего задания и раздает карточки студентам. Необходимо узнать полное задание и выполнить его. Студент, не выполнивший ни одного упражнения, чаще всего имеет пассивное отношение к учебе в целом и требует особого внимания со стороны преподавателя при активизации его познавательной деятельности.

Фонетические игры

Особое внимание при обучении устной речи следует уделять правильному произношению. В случае слабой подготовки первокурсников на первоначальном этапе обучения рекомендуется использовать упражнения и игры имитационного характера.

Для того, чтобы студенты прочно запомнили языковой материал и научились пользоваться им, необходимо, чтобы он как можно чаще повторялся. Фонетические игры при этом дают возможность сделать процесс изучения лексики и грамматических конструкций увлекательным и создают положительный эмоциональный климат в группе. Постепенно следует вводить игры, требующие активной интеллектуальной деятельности, закладывать основы коммуникативных умений вербального и невербального характера, позво-

ляющие студентам эмоционально реагировать на собеседника. Можно активно использовать элементы театрализации и системно-ролевых игр.

Фонетические игры включают игры-загадки, игры-имитации, игры-соревнования, игры с предметом, ролевые, на внимательность и др. Приведем пример некоторых из них:

«Узнай звук» (игра-загадка). Преподаватель (либо студент) называет цепочку слов, в которых встречается один и тот же звук, а остальные угадывают его. При этом в названную цепочку могут включаться «ложные» слова, с целью концентрации внимания на выборе правильного соотношения звуков. Отгадавший первым получает право загадать свою загадку.

«Испорченный телефон» (игра на внимательность). Студенты садятся на стулья. Ведущий тихо (на ухо) говорит сидящему рядом слово по-английски, тот передает услышленное соседу и т.д. Ведущий спрашивает у последнего игрока: «Какое слово Вы услышали?» Если он скажет слово, предложенное ведущим, телефон исправлен.

«Преподаватель-студент» (ролевая игра). Студенты работают парами или группами. Каждой группе выдается набор карточек со словами, имеющими различные фонемы. Преподаватель называет звук. Студенты находят его в выданных словах и показывают преподавателю. Если правильно определена фонема в слове, то карточку возвращают. Группа, отдавшая все карточки со словами, является победителем.

«Крестики-нолики» (ролевая игра). Любимая с детства игра может послужить хорошим примером контроля усвоенного фонетического курса. Преподаватель на доске рисует шаблон игры, заполняя каждую клеточку определенным знаком транскрипции. Пара студентов выходит к доске и начинает игру. Студенты произносят слово с фонемой, написанной в том месте, куда они хотят поставить крестик либо нолик. Выигрывает тот, кто первым составит фонетический ряд из трех звуков в одной линии.

«Эхо» (игра-имитация). Отвернувшись в сторону, преподаватель произносит отчетливым шепотом пройденные звуки. Студенты, как эхо повторяют за ним.

«Фонетические игры на внимательность»:

1. Запишите \ отметьте, каким по счёту (1, 2, 3) вы услышите слово, которое в русском языке означает «...».

Например: «спортсмен» — sport, sportsman, policeman

2. Определите, каким по счёту вы услышите написанное слово.

Написано слово: a firm

Преподаватель произносит: a farm, a form, a firm. (3)

3. Определите, какое из написанных слов (1, 2, 3) вы услышите.

Написанные слова: office, firm, bank;

Преподаватель произносит: police, rank, firm (№ 3).

Независимо от степени подготовленности и уровня знаний студентов мы рекомендуем использование фонетических игр на протяжении всего процесса обучения.

Лексические игры

Внимание студентов сосредотачивается исключительно на лексическом материале. Цель — помочь приобрести и расширить словарный запас, активизировать речевую и мыслительную деятельность, развить речевую реакцию. Особенно целесообразно использование лексических игр на этапе введения нового лексического материала, когда студентам еще не знакома изучаемая тема, и они могут лишь догадываться о значении употребляемых преподавателем новых слов и выражений. Постепенно, вовлекая обучаемых в творческую работу над лексическими единицами, преподаватель готовит их к самостоятельному созданию эвристических продуктов на активную лексику

устных тем. Организованное таким образом занятие обеспечивает переход к более сложным формам обучения, активизирует самостоятельную, творческую, учебно-познавательную и интеллектуальную деятельность студентов.

Методические рекомендации

1. Тщательно подготовьтесь к игре. Прочитайте правила несколько раз. Убедитесь, что Вы хорошо их поняли. Подберите специальный материал либо оборудование для проведения игры. Продумайте ход беседы во время ее проведения.
2. Перед проведением игры опросите студентов, понравится ли им использование игровых методик. В случае недостатка интереса или неуверенности рекомендуется отложить ее проведение на некоторое время.
3. Постарайтесь охватить наибольшее количество студентов. Часть большой группы может играть роль аудитории слушателей. Таким образом, все присутствующие смогут принять активное участие в игре. В малых группах контролируйте, что бы каждый студент являлся активным игроком.
4. Удостоверьтесь, что выбранный вид игры соответствует уровню способностей обучаемых. Несмотря на то, что любая ролевая игра может быть проведена как на элементарном уровне владения иностранным языком, так и на продвинутом, не забывайте, что студенты играют на чужом, а не на родном языке.
5. Не организуйте игры на этапе знакомства с новым лексико-грамматическим материалом. Приберегите ее для более поздней беседы по изучаемой теме. Студенты с удовольствием воспримут игровой вид деятельности и вовлекутся в дискуссию.
6. Четко проводите инструктаж перед игрой. Убедитесь, что всем игрокам понятны правила ее проведения. Целесообразно провести несколько тренировочных игр на первоначальном этапе и убедиться, что всем известны роли.
7. Участвуйте в игре сами. Старайтесь находиться в поле зрения всей аудитории, так, чтобы студенты могли наблюдать за Вашим активным участием.

8. Четко следуйте правилам игры. Не позволяйте студентам нарушать ее условия. В противном случае это может привести к разногласиям внутри группы и потере авторитета преподавателя. Во избежание субъективного отношения к участникам решайте возникающие вопросы согласно правилам, установленным игрой.
9. Контролируйте ход игры. Развлечение может перерости в недисциплинированное поведение и бесконтрольность. Установите приятный четкий тон общения не только для развлечения в ходе игры, но и учебы в ее процессе.
10. Следите за реакцией игроков. Студенты, совершающие ошибки в ходе проведения игры, могут замкнуться либо чувствовать себя неуверенно. Облегчайте общение. Постоянная поддержка дружеской обстановки, интереса и шуток сокращает вероятность неудовлетворенности игровой деятельностью.
11. В играх старайтесь соблюдать баланс в количестве разно-уровневых участников в каждой команде. Создавайте новые пары игроков. Это внесет разнообразие и новое содержание в проводимую игру.
12. Если игра не подошла, попробуйте другую. Одна и та же задача может по-разному восприниматься в группах студентов. Будьте гибкими в использовании игровых видов деятельности.
13. Заканчивайте игру до того, как студенты захотят ее прекратить. Игры быстро надоедают. Выбор одного и того же вида деятельности приводит к утрате его оригинальности и потере интереса.

Приведем примеры простейших лексических игр, задание для которых может быть создано как самими обучаемыми, так и преподавателями:

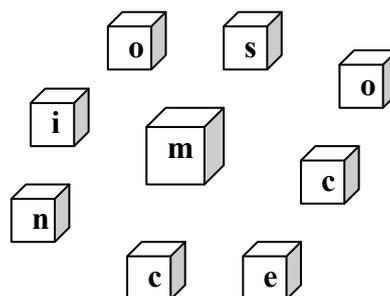
1. «Анограмма»

Составьте новые слова из букв предложенного слова «economics».

Например: mine, come, some, in, is, mice, nose, nice, moon, soon, one, mines, ice, icon, cocon, semi, mic, economic, on, mono ...

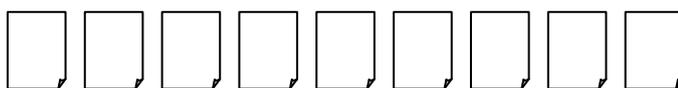
2. «Катакомба»

Соберите буквы в слово
(economics).



3. «Поле чудес»

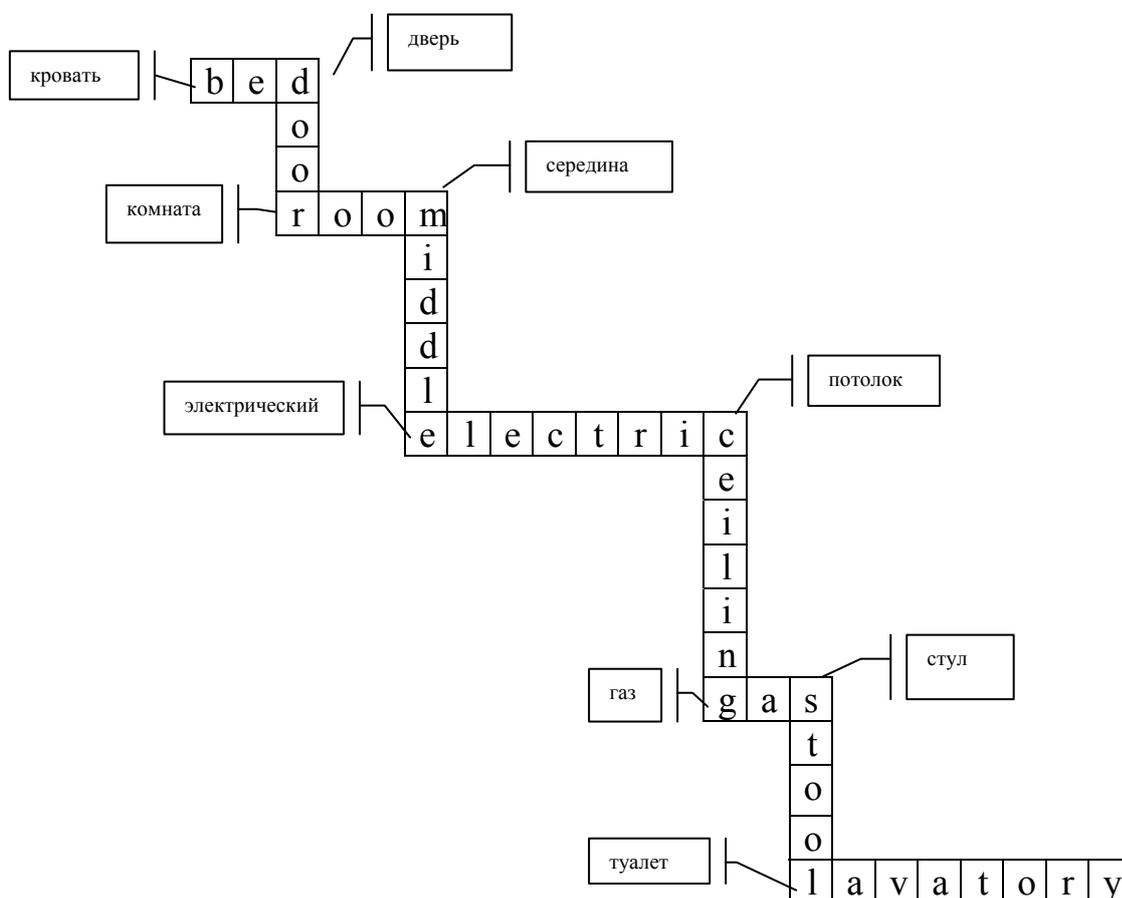
Угадайте слово



по буквам

— народное хозяйство, включающее отрасли материального производства и
непроизводственной сферы (economics).

4. Чайнворд по теме «Моя квартира»



5. «Ассоциация»

Прочтите слова и скажите, на какие русские эквиваленты они похожи.

Например: University, corn, milk, economical, gas, electricity, a firm....

6. «Сравнение»

Сравните английский и русский эквивалент слова. Скажите, чем отличаются слова.

Например: студент — a student

доктор — a doctor

Правильный ответ: Графическое и фонетическое различие; грамматическое различие (английское слово имеет артикль).

7. «Долой словарь»

Переведите предложение без использования словаря. Определите, что каждое слово означает. По каким признакам можно догадаться о его смысле.

Например: There are some compact discs on the coffee table. — На столике для кофе несколько компакт дисков.

Правильный ответ: По фонетическому сходству (совпадает звучание) и по семантическому сходству (совпадает значение), т.е. о значении незнакомого английского слова можно догадаться из контекста.

8. «Угадай перевод»

Определите, какое из иностранных слов является переводом заданного русского слова.

Русское слово: география

Английские слова: 1) geography; 2) geometry; 3) biology.

9. «Словообразование»

Подберите соответствующее по значению слово.

Данные слова:	to decorate	украшать
	to demonstrate	демонстрировать, показывать
	to detect	обнаруживать

Заданное слово: demonstration (демонстрация, показ).

10. «*Supercalifragilisticexpialidocious*»

На доске напишите любимое слово персонажа Пеппи Длинный Чулок, «*Supercalifragilisticexpialidocious*». Научите студентов произносить слово быстро. Используйте разнообразные методы:

- повторение хором;
- повторение по цепочке;
- разделение слова на двух, трехслоговые части и повторение по условным частям;
- повторение с конца по одному слогу с добавлением к предыдущему. Затем все слово целиком.

Для повторения, в качестве домашнего задания, предложите студентам отвечать «*supercalifragilisticexpialidocious*» каждый раз, как им задают вопрос «Как дела?». После выполнения задания попросите студентов высказать свое мнение об изучении лексического материала данным способом.

11. *Интернациональные слова*

Ознакомление с интернациональными словами также способствует обогащению лексического минимума студентов и сокращению обращений к словарю. Необходимо только познакомить обучающихся с определёнными закономерностями, зная которые, они легко смогут справиться с полученными заданиями.

Например, суффикс *-tion* соответствует русскому окончанию — *ция*,

- 1) переведите без помощи словаря следующие слова: *evolution, nation, integration* и т. п.
- 2) догадайтесь о смысле слов по их графическому и фонетическому сходству: *cosmos, generator, hotel* и т. п.
- 3) прочитайте слова, определите, с какими известными вам словами они имеют общий корень: *businessman, worker, flowerbed* и т. п.
- 4) из контекста догадайтесь о значении выделенных слов в предложениях:

When *Honduras exports bananas* to Switzerland, they can use the money they earn to *import* Swiss *chocolate* or to pay for Kuwaiti oil or a vacation in Hawaii.

The basic idea of international trade and investment is simple: each country produces goods or services that can be either consumed at home or exported to other countries.

5) определите значение однокоренных слов: economy, economics, economic, economical, economize, economist.

Задача преподавателя — сформировать у студентов механизм догадки на базе специальных упражнений.

Элементарный, репродуктивный, продуктивный уровень владения лексикой

На начальном этапе, когда речь идёт о том, чтобы добиться элементарного уровня владения лексикой, можно предложить следующие **методические рекомендации**:

- 1) сообщать студентам только одно, предусмотренное программой значение новой лексической единицы.
- 2) уточнять значение иностранного слова, если его границы уже значения соответствующего слова на родном языке.
- 3) не уточнять значение иностранных слов, имеющих более широкое значение, чем соответствующее слово родного языка.

Например: conductor — 1) кондуктор.

Следующий этап обучения имеет своей задачей добиться репродуктивного владения лексикой и создать предпосылки продуктивного владения.

Методические рекомендации для данного этапа:

- 1) познакомить студентов с основными значениями лексических единиц.
- 2) зафиксировать границы значения иностранного слова, если оно шире значения его эквивалента в родном языке.

Например:

conductor— кондуктор, проводник, канал, переносчик болезни.

interconnection — соединение, объединение (энергосистем), кустование.

3) уточнить значение слов, в основном совпадающих по своему значению с соответствующим словом в родном языке, предложив студентам соответствующие фоновые знания.

Задачей заключительного этапа обучения является продуктивное владение лексикой. Соответственно, *методические рекомендации* таковы:

1) познакомить студентов с некоторыми второстепенными значениями изученных слов.

Например:

country — 1) страна; 2) родина; 3) деревня; 4) местность; 5) сфера.

meeting — 1) митинг; 2) встреча; 3) стык, соединение; 4) дуэль.

2) предложить студентам систему фоновых знаний, связанных с изучаемой лексикой.

Для закрепления лексики в памяти важно широко опираться на письмо, выполнять упражнения на группировку и систематизацию лексических единиц по словообразовательным признакам и по семантической общности.

Для формирования лексической стороны иноязычной речи целесообразно использование иллюстрационного либо демонстрационного метода обучения, способствующего не только лучшему восприятию, усвоению и закреплению нового материала, но и формированию прочных навыков и умений. Поскольку наглядный материал создает у обучаемых конкретные представления по изучаемой тематике, освоение нового происходит естественным путем и провоцирует поисковую деятельность, направленную на расширение словарного запаса студентов. Иллюстрационный материал может быть представлен на карточках, плакатах, в виде раздаточного материала, а также создаваться самими студентами в ходе изучения лексического минимума по теме. Приведем пример развития речевой и мыслительной деятельности по теме «О себе».

THE NEW WAVE YOUNG...



Используя данную схему и предложенные слова и выражения, охарактеризуйте современных молодых людей и себя лично. Будьте лаконичны и кратки. Особое внимание обратите на логику построения высказывания.

Old-fashioned ideas about love and marriage

To identify themselves

The most popular products

Not to be treated like teenagers

To go out with friends

To ask difficult questions

Healthy

Hardworking

Caring

➤ Старомодные идеи о любви и браке

➤ Отождествлять себя с...

➤ Самые популярные продукты

➤ Не относиться как к подросткам

➤ Выходить с друзьями

➤ Задавать трудные вопросы

➤ Здоровый

➤ Трудолюбивый

➤ Заботливый

Обучение грамматике

Методические рекомендации

1. Выберите методически приемлемый способ представления грамматического явления и обоснуйте его выбор исходя из речевых возможностей студентов.
2. Активизируйте самостоятельную творческую деятельность студентов для закрепления нового грамматического материала в значимом для них коммуникативном контексте.
3. Фиксируйте и исправляйте грамматические ошибки студентов на занятии либо на материале фрагментов созданных эвристических продуктов.

В качестве домашнего задания, с целью формирования грамматических навыков студентов, в системе иноязычной коммуникативной компетенции можно предложить разработку информационных постеров, представляющих собой изображение текущего грамматического и лексического материала. Во время работы над созданием постеров реализуются межпредметные, в т.ч. междисциплинарные связи, создаются условия для актуализации грамматического материала в условно-коммуникативных и коммуникативных ситуациях. Приведем пример создания информационного постера «Знаменитые ученые мира».

Целевые акценты:

- Закрепление правил образования степени сравнения прилагательных и наречий (сравнительная и превосходная степень).
- Усвоение принципиального различия между образованием степени сравнения односложных и многосложных прилагательных.
- Усвоение основных речевых формул, принятых в повседневной области коммуникации.
- Осуществление контроля за усвоением текущего грамматического материала, выявление типичных ошибок и обучающее устранение их.

Famous Economists

Part One



*They
are
different*



- Smith was Scottish.
- He was baptized.
- He had a big nose.
- He didn't like "the invisible hand".
- He devoted his money to charity.
- He wrote "Wealth of Nations".
- He died after an illness.

- J. M. Keynes was British.
- He described "normal backwardation".
- He caused The Keynesian Revolution.
- He had official missions.

They are the same...

Part Two

They were both economists.
Smith and J. M. Keynes were both famous.
They both worked at universities.
They both polished their works.

Part Three

Comparison

Smith

He wrote less books than Keynes.
He was more famous.
His nose was bigger.
He was taller.

Keynes

He was much more intelligent.
He wore more fashionable clothes.
He was more handsome.
He had more friends.

При закреплении правил образования степеней сравнения прилагательных и наречий можно междисциплинарно рассмотреть сравнительную характеристику экономического и социального развития стран, культурно-исторические различия и т.п.

Например:

1. «Мозговая атака»

Домашнее задание: заполните таблицу.

Страны \ Параметры	Беларусь	Россия	Украина	Литва	Польша	Другие страны
Население						
Площадь						
Средняя температура						
Доход на душу населения (\$)						
Уровень безработицы (%)						
Валовый национальный продукт						
Валовый внутренний продукт						

2. «Групповая работа»

На основе сравнения климатических особенностей стран, уровня развития, территориальных различий, определите, работая в парах, в какой стране лучше жить, учиться, создавать семью. Домашним заданием может послужить письменная сравнительная характеристика перечисленных стран.

3. «Мозговой штурм»

➤ Определите стоимость путешествия из столицы любой страны в столицу другой различными видами транспорта (самолетом, поездом, автобусом, на машине, мотоцикле). Деятельность студентов включает групповую работу

при определении реальных затрат на тот или иной вид транспорта — более экономичный, более быстрый, более удобный и т.д.

- Работая в парах, обсудите положительные и отрицательные стороны использования различных видов транспорта для грузо- и пассажироперевозок.
- Проведите групповой анализ стоимости затрат и запишите свою аргументацию.

Импровизированные диалоги

Работа с иллюстративным и раздаточным материалом может быть организована в спонтанных импровизированных диалогах. Карточки с заданиями для импровизации должны быть заранее подготовлены преподавателем. В качестве альтернативы можно попросить студентов написать свои собственные ситуации. В данном случае:

1. Объясните общую идею импровизации;
2. Предложите каждому студенту придумать три ситуации для импровизаций. Каждая из них пишется на отдельном листе бумаги. Следите, чтобы ситуации разрабатывались для парной работы и содержали лишь общую идею, а не готовый диалог;
3. Соберите задание. Прочитайте, исправьте ошибки. Выберите наиболее подходящие ситуации и положите в конверт.

Как только Вы собрали необходимое количество ситуаций для импровизаций можно начинать их обсуждение. Порядок выбора пар может быть различным. Следует принимать во внимание, что некоторые диалоги требуют участия мужчины и женщины, либо или двух мужчин. Беседа может быть представлена *без* либо *с* предварительной подготовкой, в зависимости от языкового уровня обучаемых. Спонтанная речь должна превалировать в общении и поощряться преподавателем. Можно предложить обсуждение следующего материала:

1. You are in a restaurant. You have just had a good and tasty dinner. The waiter is waiting for you to pay the bill. You look for your wallet and find that you have left it at home.
2. The car in front of your car suddenly stops, and you cannot avoid hitting it. Both cars are damaged. The driver gets out of his car and comes toward you.
3. You are at home alone. Suddenly the telephone rings. You pick up the receiver and hear a strange voice on the other end of the line.
4. Your friend asks you to return a book that you borrowed from him several months ago. At first you cannot remember what you did with it. Then you explain why you kept the book for such a long time.
5. At the theater you discover that another person is sitting in your seat. You talk to him, explaining that he is in the wrong seat.
6. One day you get up early and go downstairs. There, to your surprise, is a stranger sleeping on the sofa. You wake your mother up and ask her who the stranger is.
7. You visit a friend's home. After sneezing several times, you realize that you are allergic to your friend's cat.
8. You are walking downtown with a friend. Suddenly you remember that you left some meat cooking on the stove at home.
9. You buy a sweater and leave it in the store by mistake. When you discover it is missing, you return to the store and ask the clerk if he has seen it.
10. You sit down in a chair. Suddenly you realize that you are sitting on your friend's hat. The hat is ruined and you apologize to your friend, offering to buy him a new hat instead.
11. You have not cooked anything for dinner because you were at a club meeting all day. Your husband comes home and is very hungry. He wants to eat right now.
12. You are awakened in the middle of the night by a loud noise outside the window. You look out of the window and see a strange man standing there singing. You ask him to stop singing but he refuses.

13. You are so busy that you cannot get all of your work done. Your boss calls you into his office and asks you why you have not finished a certain project.
14. It is midnight. You are walking home. Suddenly you see a shadow in front of you. You hear a voice telling you to stop.
15. You are a teacher. When you walk into the classroom you see that one student is crying at his desk. You ask him why he is so upset.
16. You run into an old friend whom you have not seen for years. He used to weigh 100 kilos. Now he weighs 75 kilos.
17. You get off a train in a strange country. You find a person who speaks a little English and ask him how to find a certain address. After speaking with him for some time, you understand how to get where you want to go.
18. You are one of the first tourists on the moon. You are sending a message back to someone on the earth.
19. Your house has been robbed. You call the police. When the policeman comes, he asks you a number of questions.
20. You bought a plane ticket to London. You go to the airport and learn from the airline representative that the flight has been cancelled. You are very upset because you must be in London today.
21. Your child has not been doing very well at school. The teacher calls you and tells you she would like to meet with you.
22. You bought a lottery ticket and left it in your coat pocket. Your wife does not know the ticket is there and she gives the coat away because it is so old. Later on you learn that you have the winning number. You ask your wife for the coat.
23. You are very near-sighted, and you lose your eye-glasses in a crowded room. You ask someone to help you look for them.
24. You are strolling downtown. Suddenly you meet an old friend of yours whom you have not seen since you were at elementary school. You are surprised to learn that he has become a millionaire.
25. You are trying on shoes in a shoe store. You have tried on many different pairs, and the salesman is losing his patience.

26. You go to the bank to withdraw some money from your account. When the cashier asks for your identification, you discover that you have left all identification at home.
27. You are walking down the street. Suddenly you see a friend in front of you. You run up to him and say hello, but when he turns around you discover that he is a stranger.
28. You are a government official. A journalist interviews you, asking you your opinion on world affairs.
29. You are at a resort. While you are walking to the beach, you see your best friend. You call his name, but he acts as if he does not know you at all.
30. You buy a new radio. You take it home, but it does not work, so you take it back to the store and complain to the manager.
31. You are parking your car. You do not see a sign that says «No Parking». A police officer comes up and asks you why you are parking there.
32. You are a teacher. You give a student a low grade on his paper, and he becomes very angry.
33. You have just won a thousand dollars. You tell your friend the good news, but he does not believe you.
34. You are downtown. A stranger comes up to you and asks you for the directions. You are also a stranger in the city, and you apologize for not being able to help him.
35. Your friend does not like the car he has bought. He is eager to sell it to you.
36. You are at your mother-in-law's home. You are admiring a vase on the table. You pick it up and then drop it accidentally. You apologize to your mother-in-law.
37. You lose your child at the supermarket, and you are very worried. You go to the man in charge and ask him to help you find your child.
38. You and your wife are returning home from a movie. You suddenly discover that neither of you has the house key.
39. You go to the beauty shop and ask for a permanent. The hair dresser accidentally burns your hair, and you are very upset.

40. You are at the train station, and you have several suitcases. You call a porter and ask him to carry the suitcases to the taxi. He asks for twice the amount of money you plan to pay him. You argue with him over the price.
41. You are describing your boy-friend to an acquaintance of yours. She describes her boy-friend, too. Suddenly you realize that she is describing the same boy.
42. You hear a noise downstairs, and you are sure that there is a thief in the house. You wake your husband up, but he does not believe that anyone is there.
43. You are in a restaurant. You order chicken, but the waiter brings you roast beef instead. You tell him that he has made a mistake, but he insists that he is right.
44. You are about to leave for a party with your husband. You are wearing a dress that he does not like at all. He wants you to change it, but you are fond of the dress.
45. You are in a good mood, but your friend is in a bad mood. You try to cheer him up, but he remains unhappy.
46. You want to go to a football game, but your girlfriend insists that a movie would be much more fun.
47. You go to a travel agency. You want to plan a trip to France, but the travel agent seems bored and not at all interested in helping you.
48. You order a bowl of soup in a restaurant. When the waiter brings the soup, you think you see a fly in it. You are very annoyed and ask the waiter to bring you something else.
49. You ask a man for directions to the post office. He keeps asking you to repeat what you said. After a while, you discover that the man is partly deaf.
50. You go to a pet shop to buy a canary. The pet shop owner does not have any canaries, but he tries to sell you a parrot that is very expensive.

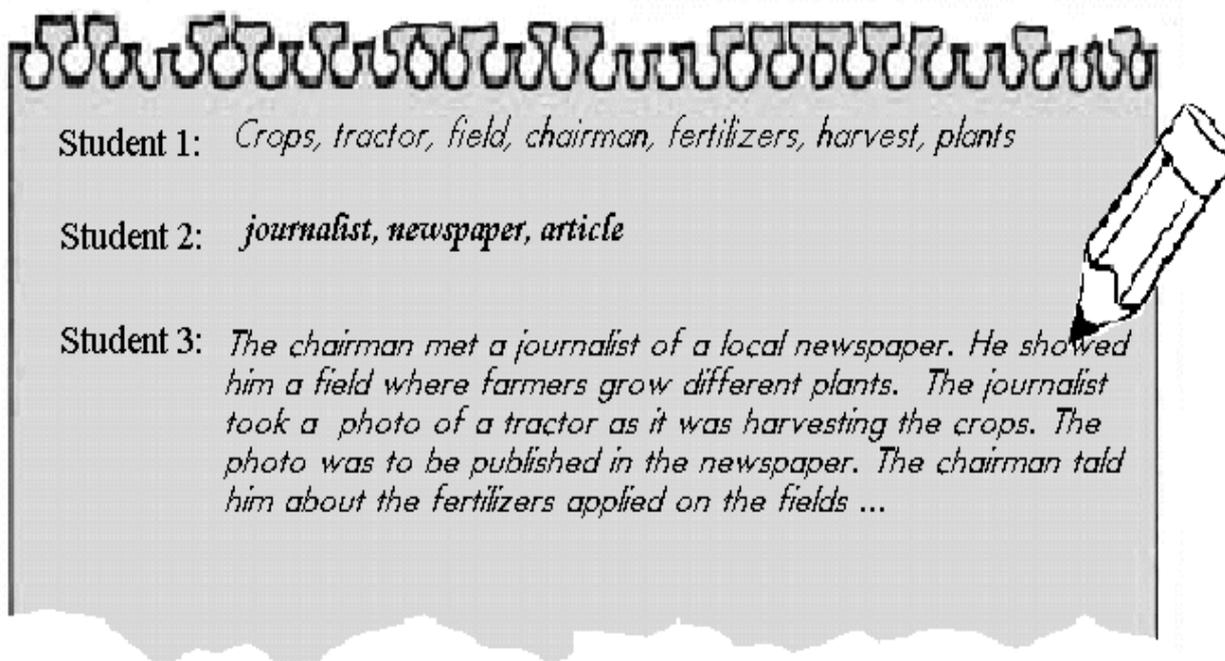
Групповые дискуссии

Все виды лексических игр могут быть предложены для групповой, парной, фронтальной и индивидуальной работы и использоваться для контроля качества усвоения лексического материала по изученной теме. Полезной при работе с лексикой является групповая дискуссия по принципу «круглого сто-

ла». Уровень сложности заданий и форму (устную либо письменную) можно варьировать в зависимости от языковой подготовки студентов в группе.

Приведем пример совместной групповой работы над темой «На ферме». Студентам предлагается выполнить следующие задания:

1. В течение 3–4 минут записать на отдельном листе по памяти как можно больше слов по теме «На ферме» и передать лист соседу справа.
2. На полученном листе записать действующих лиц и ситуацию, при которой эти выражения можно было бы употребить. Передать лист соседу справа.
3. *Создание эвристического продукта.* Ознакомиться с лексикой и условием задания и на их основе написать эссе, сочинение, статью, отчет о посещении фермы, прохождении практики, развитии частного сектора агропромышленного комплекса и т.п. Передать лист соседу справа.
4. Презентационный этап. Выступить с докладом по подготовленному соседом слева сообщению. На данном этапе можно предоставить студентам право выбора способа презентации информации и позволить им не придерживаться определенных правил и условностей. Поощряется тот, чье сообщение будет наиболее полным, интересным и грамотным.



The illustration shows a notepad with a decorative top border and a pencil on the right side. The notepad contains three examples of student work:

Student 1: *Crops, tractor, field, chairman, fertilizers, harvest, plants*

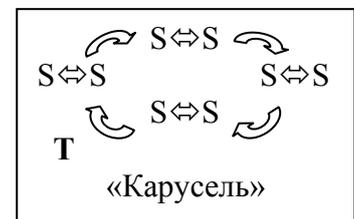
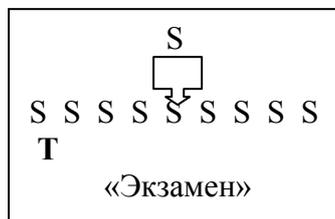
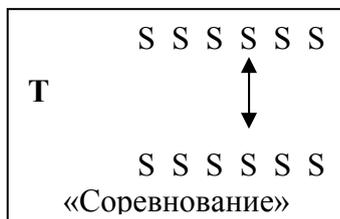
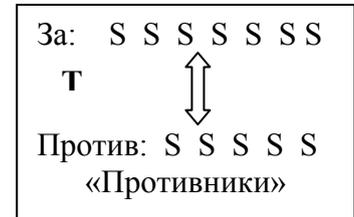
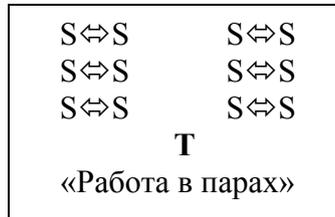
Student 2: *journalist, newspaper, article*

Student 3: *The chairman met a journalist of a local newspaper. He showed him a field where farmers grow different plants. The journalist took a photo of a tractor as it was harvesting the crops. The photo was to be published in the newspaper. The chairman told him about the fertilizers applied on the fields ...*

Примерные схемы размещения студентов во время проведения игр, дискуссий, тренингов

S — студент

T — преподаватель



Предложенные схемы размещения студентов могут быть использованы не только во время проведения лексических игр, но и для проведения текущей и итоговой аттестации по пройденному лексико-грамматическому материалу.

Обсуждения

Методические рекомендации:

1. Подразделите группу на команды от 3-х до 6-ти человек. Каждой подгруппе предложите различные темы для обсуждения, охваченные одной тематикой. Выберите одного студента для протоколирования мнений участников обсуждения.
2. Время предварительного обсуждения вопроса не должно превышать 10 минут. После того, как участники закончили обсуждения, представитель каждой команды получает возможность выразить коллективное мнение своих товарищей перед слушателями.

3. После небольшой презентации (не более 5 минут) слушатели задают вопросы всем участникам обсуждения.

4. Предоставьте возможность высказаться всем командам. Обсудите подготовленные презентации.

Приведем некоторые темы для обсуждения в небольших группах:

- | | |
|---|--|
| 1. Parents' responsibilities. | Обязанности родителей. |
| 2. Misunderstandings between the older and younger generations. | Непонимание между старшим и младшим поколением. |
| 3. What makes a successful marriage. | От чего зависит удачный брак. |
| 4. Women's role in modern society. | Роль женщины в современном обществе. |
| 5. The role of books (newspapers, magazines, radio, television, movies) in our lives. | Роль книг (газет, журналов, радио, телевидения, кино) в нашей жизни. |
| 6. Why sports are popular. | Почему популярен спорт. |
| 7. The population explosion. | Демографический взрыв. |
| 8. How we can improve our natural environment. | Как мы можем улучшить нашу естественную среду. |
| 9. Goals of developing countries. | Цели развивающихся стран. |
| 10. Qualities of a good language teacher. | Качества хорошего преподавателя иностранного языка. |
| 11. Features of English which non-native speakers find difficult. | Особенности английского языка, трудные для изучения. |
| 12. How to motivate language students. | Как мотивировать студентов, изучающих иностранный язык. |

Кроме обсуждения заданной темы можно предложить прочтение отрывка из оригинального текста. После индивидуального прочтения (у каждого студента должна быть копия) студенты выделяют основную идею текста, соглашаются или опровергают точку зрения автора. Представитель команды

кратко излагает содержание текста и высказывает мнение своих товарищей о прочитанном. Дальнейшее обсуждение вопроса проводится со всей аудиторией слушателей.

Можно предложить следующие темы для обсуждения, сочинений, эссе:

1. My Hometown.
2. My Parents.
3. My Brothers and Sisters.
4. My Aunts (Uncles, Cousins, Nieces, Nephews).
5. My Grandparents.
6. How I Spent My Childhood.
7. How I Met My Husband (Wife, Girlfriend, Boyfriend).
8. My Future Wedding Day.
9. What I Think Are the Qualities of a Good Husband (Wife, Father, Mother).
10. What My Husband (Wife, Father, Mother) Did When He (She) Was Young.
11. My Children.
12. How I Think Children Should Be Raised.
13. What I Want to Give My Children Most.
14. My Home.
15. My Neighbours.
16. My Best Friends.
17. My Pen Pals, Chat Friends.
18. A Happy Couple I Know.
19. What I Like (Dislike) about People.
20. A Person I Admire the Most.
21. The Greatest Compliment I Have Received.
22. The Kindest Treatment I Have Had.
23. The Proudest Day in My Life.
24. A Strange Experience I Had.
25. A Narrow Escape I Had.
26. An Interesting Dream I Had.

27. The Worst Storm I Have Experienced.
28. A Typical Day in My Life.
29. A Pleasant Evening I Spent.
30. The Best Party (Dance, Picnic) I Have Attended.
31. My Education.
32. My Elementary School Years.
33. My Junior High School Years.
34. My High School Years.
35. My University Years.
36. The Teacher I Liked (Disliked) the Most.
37. The Subject I Like Best (Least) at University.
38. My Graduation Day.
39. My First Job.
40. How I Entered My Profession.
41. My Present Job.
42. Why I Like (Dislike) My Job.
43. What I Would Do If I Had a Lot of Money.
44. What I Do in My Spare Time.
45. My Hobbies.
46. The Best Vacation I Have Had.
47. My Plans for the Future.
48. My Favorite Holiday.
49. My Favorite Season.
50. My Favorite Sport.
51. My Favorite Movie.
52. My Favorite Play.
53. My Favorite Song.
54. My Favorite Opera.
55. My Favorite Music.
56. My Favorite Painting (Drawing, Piece of Sculpture).

57. My Favorite Book (Novel, Story, Poem).
58. My Favorite Sports.
59. My Favorite Actor (Actress).
60. My Favorite Comedian.
61. My Favorite Composer.
62. My Favorite Painter (Sculptor).
63. My Favorite Writer (Poet).
64. A Musical Instrument I Would Like to Play.
65. What I Would Do If I Had Three Wishes.
66. How I Learned to Swim (Dance, Type, Play an Instrument, Drive).
67. What I Would Do If I Owned a Car.
68. My First Car.
69. An Automobile Accident I Had.
70. A Time I Spent in the Hospital.
71. My First Bus (Train, Plane, Boat) Trip.
72. My First Visit to a Farm (a City).
73. My First Date.
74. My First Pet.
75. Animals I have Seen at the Zoo.
76. Foods I Like and Dislike.
77. The Restaurant I Like Best.
78. Traditional Meals in My Country.
79. How to Prepare a Traditional Dish of My Country.
80. Traditional Holidays in My Country.
81. A Typical House in My Country.
82. Shopping in My Hometown.
83. Life in My Hometown Compared to Life in the Capital City.
84. The Typical Dress in My Country.
85. Rules of Etiquette in My Country.
86. Special Customs in My Country.

87. Common Sayings in My Country.
88. My Country's Popular Folk Tales (Folk Dances, Folk Songs).
89. My Country's Greatest Artists.
90. What My Country Is Famous For.
91. What Tourists Should See in My Country.
92. What I Know about the Life of a Famous Patriot.
93. The Geographic Regions in My Country.
94. Industries in My Country.
95. Radio (TV) Programs in My Country.
96. An Important Period in My Country's History.
97. My Country in the Future.

Эвристические беседы

В качестве темы для проведения эвристической беседы можно выбрать пословицы и поговорки. *Например*, пословица «Don't count your chicken until they are hatched» (Цыплят по осени считают) может быть использована для организации беседы по следующим вопросам:

- | | |
|---|--|
| 1. What does this proverb mean? | Что данная пословица означает? |
| 2. Is this good advice? Why? | Хороший ли это совет? Почему? |
| 3. Is there a saying similar to this in the student's native language? | Существует ли похожее высказывание в родном языке? |
| 4. What historical period or social conditions does this proverb suggest? | Какой исторический период может быть охарактеризован с помощью данной пословицы? |
| 5. Do the students know any other English proverb that has similar advice? | Знаете ли Вы другие английские пословицы на данную тему? |
| 6. Have the students ever "counted their chicken until they were hatched"? What were the circumstances and the results? | Вы когда-либо «считали цыплят до того, как они вылупились»? К чему это привело? |

Применяемая вопросная стратегия направлена на развитие плодотворной беседы с рефлексией личного опыта поведения, а также ассоциативного мышления. Приведем примерный перечень известных английских пословиц и поговорок, предоставляющих широкий потенциал к обсуждению:

1. Variety is the spice of life.
2. It's an ill wind that blows no good.
3. Many hands make light work.
4. You can't teach an old dog new tricks.
5. Children should be seen, and not heard.
6. A fool and his money are soon parted.
7. Beauty is skin deep.
8. Never put off till tomorrow what you can do today.
9. A bird in the hand is worth two in the bush.
10. Every cloud has a silver lining.
11. Haste makes waste.
12. The grass is always greener on the other side of the fence.
13. Out of the frying pan, into the fire.
14. Let sleeping dogs lie.
15. Birds of a feather flock together.
16. Rome was not built in a day.
17. Charity begins at home.
18. Better to be safe than sorry.
19. Oil and water don't mix.
20. A little knowledge is a dangerous thing.
21. No news is good news.
22. When poverty comes in the door, love flies out the window.
23. It's no use crying over spilt milk.
24. Practice makes perfect.
25. Give him an inch and he'll take a mile.
26. Necessity is the mother of invention.

27. Spare the rod and spoil the child.
28. Misery loves company.
29. The proof of the pudding is in the eating.
30. A rolling stone gathers no moss.
31. When the cat's away, the mice will play.
32. Don't count your chickens until they're hatched.
33. Beauty is as beauty does.
34. You can lead a horse to water, but you can't make him drink.
35. Where there's a will, there's a way.
36. Actions speak louder than words.
37. Don't cross the bridge until you come to it.
38. Honesty is the best policy.
39. It's always darkest before the dawn.
40. He who pays the piper calls the tune.
41. An ounce of prevention is worth a pound of cure.
42. All that glitters is not gold.

Обсуждение социокультурной жизни является одним из видов продуктивного обучения иностранному языку. Студенты легко вовлекаются в обсуждение различий и сходств культур и традиций разных народов и стран. Тематами для обсуждения могут быть:

- | | |
|-----------------------------------|---------------------|
| 1. Family relationships | Семейные отношения |
| 2. The generation gap | Разница поколений |
| 3. Dating | Свидания |
| 4. Engagement and wedding customs | Обручение и свадьба |
| 5. Dances | Танцы |
| 6. Drinking customs | Как пить |
| 7. Eating habits | Пристрастия в еде |
| 8. Features of etiquette | Особенности этикета |
| 9. Movie – going | Поход в кино |
| 10. Hit records | Хиты |

11. Educational system	Система образования
12. A typical studying week	Типичная учебная неделя
13. Student — teacher relationships	Отношения «студент — преподаватель»
14. Vocational training	Летняя практика
15. A day in the life of a teen-ager or adult	День из жизни подростка или взрослого
16. Professions	Профессии
17. Part-time jobs	Временная работа
18. Standard of living	Уровень жизни
19. Houses and apartments	Дома и квартиры
20. Owning a car	Иметь машину
21. Contemporary fashions	Современная мода
22. Influence of the media (newspapers, magazines, radio, television)	Влияние средств массовой информации (газет, журналов, радио, ТВ)
23. Crime	Преступность
24. Sports	Спорт
25. Camping and hiking	Туризм
26. Hero worship	Героизм
27. Holidays	Праздники
28. Festivals	Фестивали
29. Free-time activities	Досуг
30. Favourite hobbies	Хобби
31. Popular fiction	Фантастика
32. The arts (music, theater, paintings, sculpture)	Искусство (музыка, театры, изобразительное искусство, скульптура)
33. Goals in life	Цель жизни

Диспуты

Студентам, продолжающим изучение иностранного языка, может понравиться участие в диспутах. Для их успешного проведения внесите небольшие изменения в традиционный формат. В некоторых случаях представляется возможным проведение выступления «за» в то время как истинные чувства на противоположной стороне либо наоборот. В данном случае развиваются навыки ведения аргументированного спора. С другой стороны задача преподавателя — активизировать иноязычную деятельность студента — направлена больше на развитие языковой компетенции и грамотной постановки иноязычной речи. В этой связи целесообразна защита своего собственного мнения по обсуждаемой проблеме.

Методические рекомендации

1. Опишите тему обсуждения. Узнайте, кто из студентов — «за»; а кто — «против».
2. Выберите одинаковое количество студентов для двух противоположных команд (оптимальный вариант: 2–3 человека в команде).
3. Предоставьте необходимое время для предварительного обсуждения аргументов. Можно использовать пометки, но не зачитывать готовую презентацию.
4. Разместите две команды перед аудиторией слушателей так, чтобы каждый мог их видеть.
5. Назначьте, либо предложите студентам выбрать, «капитана» команды. Капитан говорит вступительное слово и резюмирует точку зрения членов команды.
6. Установите 3-минутный лимит для каждой презентации (вступительного слова). Противопоставляйте высказывание участника одной команды высказыванию участника другой команды.

7. После высказывания всех участников дебатов, диспутов, споров капитан резюмирует общее мнение команды. Аудитория слушателей может задавать вопросы любой команде и лично всем ее участникам.
8. Закончите дискуссию по истечении темы и времени обсуждения, либо в случае разгорания жаркого спора.

При выборе темы для обсуждения следует принимать во внимание оппозиционные элементы предлагаемого вопроса, но не вызывающие неконтролируемой реакции. Например, такие относительно нейтральные темы, как:

- | | |
|---|---|
| 1. Childhood is the happiest time of life. | Детство — самое счастливое время жизни. |
| 2. It is better to marry when you are very young. | Жениться лучше пока молодой. |
| 3. It is better to marry for love than for money. | Лучше брак по любви, чем за деньги. |
| 4. Men should do some of the house work to help their wives. | Мужчины должны помогать женам по дому. |
| 5. No family should have more than two children. | В семье не должно быть больше двух детей. |
| 6. Children should be taught to read before they enter elementary school. | Надо учить детей читать до начальной школы. |
| 7. Television does children more harm than good. | Телевизор приносит детям больше вреда, чем пользы. |
| 8. Parents are too permissive with their children nowadays. | Детям гораздо больше разрешается сегодня. |
| 9. Mothers who work outside the home neglect their children. | Работающие матери, опустошают своих детей. |
| 10. The younger generation knows best. | Молодое поколение лучше знает. |
| 11. Women should be allowed to enter any profession they choose | Женщины должны занимать любую должность, какую выберут. |

- | | |
|--|---|
| 12. Money is the most important thing in our life. | Деньги — самое главное в жизни. |
| 13. The educational system should be reformed. | Система образования должна быть реформирована. |
| 14. Teaching machines are better than teachers. | Обучающие машины лучше живых учителей. |
| 15. All universities should be co-educational. | Все университеты должны быть взаимодополняемыми. |
| 16. Examinations are unnecessary. | Экзамены не нужны. |
| 17. Travel is the best education. | Путешествие — лучшее обучение. |
| 18. People are not as polite as they used to be. | Люди не настолько вежливы, как кажутся. |
| 19. We have too much leisure. | У нас слишком много свободного времени. |
| 20. Living in the city is better than living in the country. | Жизнь в городе лучше жизни в деревне. |
| 21. There are many benefits in owning a car (a bicycle). | Много преимуществ в машине (велосипеде). |
| 22. Dangerous sports should be prohibited. | Следует запретить опасные виды спорта. |
| 23. Environment has more effect on the individual than heredity. | Среда оказывает больший эффект на человека, чем наследственность. |
| 24. Books, plays, and films should be censored. | Книги, пьесы и фильмы должны проходить цензуру. |
| 25. Fashion contributes much to society. | Мода влияет на многое в обществе. |
| 26. Old traditions prevent progress. | Старые традиции тормозят прогресс. |
| 27. A universal language is possible. | Универсальный язык возможен. |
| 28. It is useless to explore the past. | Бесполезно исследовать прошлое. |
| 29. Civilization brings happiness. | Цивилизация приносит радость. |

30. Man should continue space exploration.

Человек должен продолжать завоевывать космос.

Коммуникативно-действенные эвристические ситуации

Активизация навыков ведения бесед, диспутов, создания условно-коммуникативных и коммуникативных ситуаций может быть достигнута следующими эвристическими методами:

1. «Моделирование»

Преподаватель беседует с любым из студентов по предложенной теме. Остальные члены группы внимательно слушают. В данном случае преподаватель является «активным» слушателем, поскольку ведет беседу в диалоговой форме. Его задача — с помощью задаваемых вопросов и мимики показать свое отношение к услышанному, напрямую не высказываясь о нем. После окончания беседы проводится групповая дискуссия. Студенты — «пассивные» слушатели — делятся впечатлениями об услышанном. Их задача — на основе услышанных реплик выразить мнение преподавателя по теме обсуждения. Для того, чтобы подтвердить свои предположения, студенты должны аргументировано привести цитаты из услышанного диалога.

2. «Практика»

Студентам необходима практика общения. Диалоги могут создаваться в группах и парно. В процессе обсуждения преподаватель попеременно подходит к «активно» беседующим студентам и может играть роль как «пассивного» слушателя, так и помощника в общении. Диалоги можно составлять с соседом по парте, а также с сидящим на расстоянии. В последнем случае используется метод «громкоговорителя». Студентам приходится перекрикивать друг друга, чтобы слышать партнера, абстрагироваться от остального шума и сконцентрироваться на обсуждении. Метод «громкоговорителя» снимает языковой барьер, повышает коммуникативную компетенцию и ак-

тивность студентов. В конце проводится рефлексия для выяснения уровня понимания данного метода работы и отношения к нему.

3. «Регулярное обсуждение»

Научив студентов активно участвовать в беседах, следует постоянно закреплять навыки «активного» участия в диалоговой речи.

Приведем пример коммуникативно-действенной эвристической ситуации по лексико-грамматической теме «Мой рабочий день».

Ток-шоу

Тема «Work & Money»

(Работа и Деньги)

Цель: определение и оценка сформированных у студентов языковых, речевых и коммуникативных навыков и умений.

Задачи:

1. Активизация и закрепление лексико-грамматического материала по теме «Мой рабочий день».
2. Развитие навыков и умений самостоятельной работы студентов по отбору и обработке информационного материала по заданной теме, формирование навыков и умений работы с вопросительной формой.
3. Развитие творческих способностей и умений работать сообща над решением поставленной коммуникативной задачи.
4. Прогнозирование, апробация и анализ поведения в условиях возможной коммуникативно-действенной ситуации реальной жизни, приобретение опыта общения и поведения в нестандартных ситуациях.

Участники: могут участвовать от 10 до 20 человек.

- Ведущий.
- Приглашенные:
 - Миллионер.
 - Бомж / Банкрот.
 - Министр финансов.
 - Студент.

- Поп-звезда.
- Зрители в аудитории.
- Эксперты-наблюдатели.

Сюжет: ток-шоу на тему «Работа и деньги», в ходе которого участники обсуждают свой рабочий день, делятся личным положительным либо отрицательным опытом, высказывают субъективное отношение к деньгам и оплате труда, предлагают различные способы подработки. В конце шоу приглашенная поп-звезда, в роли которой выступает студент, имеющий музыкальные навыки, поет небольшие песни и сонеты, направленные на закрепление фонетического материала. Вся аудитория подпевает.

За период *активной творческой самостоятельной работы* студентам предлагается:

1. Подготовить различные типы вопросов для всех категорий участников ток-шоу.
2. Для каждой категории подготовить свой жизненный сценарий. Разработать легенду (анкетные данные, биографию, семейное положение, характерные черты и общечеловеческие качества, манеру говорения и поведение).
3. Подготовить «провокационный вопрос», требующий нестандартного ответа и навыков защиты предложенной к исполнению роли.

Требования, предъявляемые к студентам в ходе создания эвристической коммуникативно-действенной ситуации:

1. Соответствие задачам обучения. Блок должен быть логическим продолжением и завершением изучения лексико-грамматической темы «Мой рабочий день».
2. Соответствие реальным условиям, которое заключается в подборе типичных ситуаций, однако представляет для участников нечто новое, проблемное, требующее решения.
3. Наличие четкой системы подготовки, создание атмосферы непринужденности и поиска, интеллектуальная и эмоциональная готовность участни-

ков, соответствие содержания предлагаемой темы обсуждения уровню подготовки студентов.

Условия и правила: ведущий приглашает гостей в зал по очереди для обсуждения общей темы. Время для ответа на стандартные вопросы и изложение разработанной легенды не более 3-х минут. Зрители принимают активное участие в обсуждении, плавно переходя на «провокационные вопросы», тем самым противопоставляя различный жизненный опыт и моральные устои приглашенных (бизнесмена и бомжа, поп-звезды и студента, министра финансов и банкрота и т.д.). Вопросы и ответы должны носить четкий характер, быть по возможности лаконичными, ясными, содержать активную лексику по теме «Мой рабочий день» и подчиняться основным правилам грамматики.

Во время эвристической коммуникативно-действенной ситуации приветствуется не только отличное знание фактического и лексико-грамматического материала, но и проявление творческой активности, способность задать «провокационный вопрос», требующий нестандартного (эвристического) решения. За каждый правильный стандартный вопрос / ответ участник получает 1 балл, за «провокационный вопрос» — 2 балла, а за его эвристическое решение — 3 балла. В случае, если эвристическая коммуникативно действенная ситуация носит зачетный характер, участники, которые произнесли менее пяти реплик на иностранном языке, не аттестовываются.

Ведущий координирует и направляет беседу в русло обсуждаемого вопроса, выясняет, какой рабочий день и заработок идеально подходил бы для всех участников ток-шоу, что каждый из участников посоветует другим приглашенным, окажись он на их месте. Ведущий обеспечивает четкость хода обсуждения и следит за временными рамками. Он должен хорошо владеть информационным и языковым материалом, быть находчивым, общительным и оперативным. Участники несут ответственность за содержание дискуссии, формируют свой вопрос / ответ в наиболее интересной форме и действуют в соответствии с разработанной легендой.

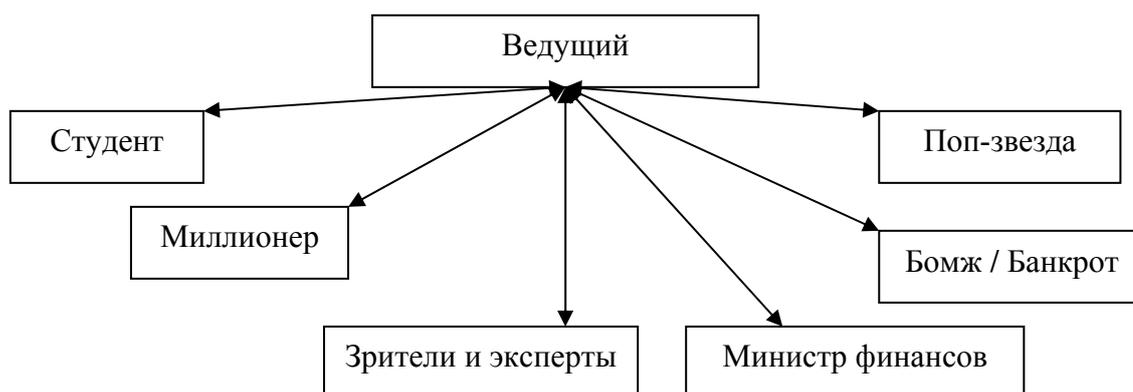
Рефлексия: в заключении ведущий подводит итоги проведенного обсуждения. Эксперты-наблюдатели, в роли которых могут выступать как сами студенты, так и преподаватели, дают независимую оценку и характеристику всем участникам эвристической коммуникативно-действенной ситуации, разработанной в форме ток-шоу.

Схема организации форм взаимодействия участников во время эвристической коммуникативно-действенной ситуации «Ток-шоу»

Тема «Work & Money»

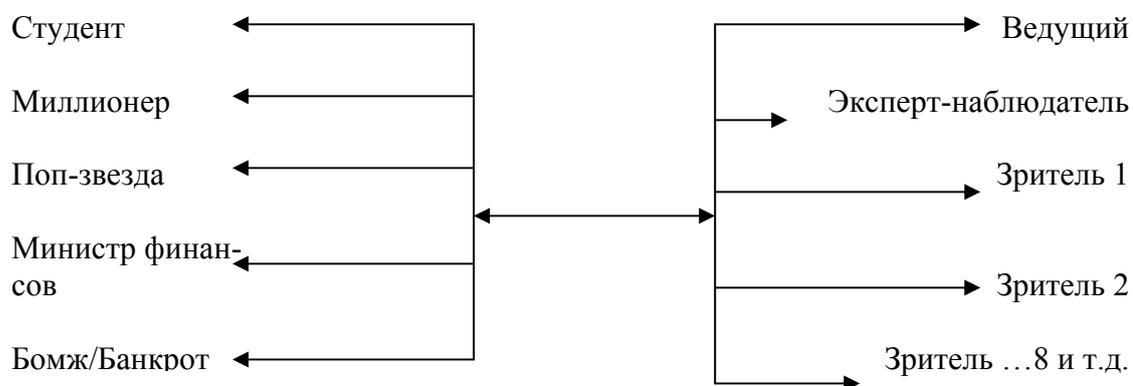
(Работа и Деньги)

1. Фронтальная работа



Задание, имеющее элемент творчества расчленено на ряд относительно простых, что позволяет принять участие в его решении всем студентам группы. Ведущий, зрители и приглашенные работают в интенсивном фронтальном режиме. Процесс усвоения знаний перестает носить характер рутинного заучивания, превращаясь в разнообразные формы конструктивно-поисковой мыслительной деятельности на иностранном языке, проявляющейся в эвристической коммуникативно-действенной ситуации. Происходит переориентация на активное творческое взаимодействие, дополненное четко организованной преподавателем системой эвристического обучения.

2. Групповая работа



При такой форме взаимодействия обучение происходит через ролевое проигрывание различных коммуникативных ситуаций, которое направлено на развитие навыков диалогической речи: диалогов, односторонних и взаимных расспросов, информирования, побуждения к решению «нестандартных» задач, обмену мнениями и т.п. Групповая работа способствует формированию ответственности, готовности оказать помощь своему товарищу, расширяет границы межличностных отношений, развивает познавательную, творческую, интеллектуальную и самостоятельную активность студентов.

Работа может быть одинаковой по содержанию для каждого участника проблемно-познавательного блока, различной для каждого и комбинированной. Задача ведущего заключается в создании атмосферы, обеспечивающей активность каждого студента в познавательной деятельности и проявление личного интеллектуально-творческого потенциала при решении постановочных задач.

Итоговое обсуждение: проводится детальный анализ действий всех участников эвристической коммуникативно-действенной ситуации по реализации поставленных перед ними целей и задач, разбор типичных и индивидуальных ошибок студентов, делаются замечания, выводы и пожелания на будущее. Студенты высказывают свои впечатления и дают самооценку собственных действий, анализируют действия партнеров с точки зрения реали-

зации творческого и интеллектуального потенциала. В ходе анализа происходит обмен опытом и знаниями, окрашенное личностным отношением участников к предложенной задаче. Подсчитываются и объявляются баллы, набранные каждым участником и соответствующие количеству заданных / отвеченных вопросов и нестандартности ответов на них.

Возможные эвристические продукты: сценарий ток-шоу, шаржи на персонажей и героев, видеозапись проведенного обсуждения, сочинения-раздумья по темам:

- Money makes the world go round (Деньги движут миром).
- If I had money, I...(Если бы у меня были деньги...).
- I have money...(У меня есть деньги).
- As poor as a church mouse (Бедный как церковная мышь).
- Love for money (Любовь за деньги).
- There are hundred ways to get money (Существует сто способов получить деньги).

Введение в мир информационно-коммуникационных технологий

Особую радость студентам доставляет создание эвристических продуктов с применением навыков изобразительного искусства. Так, например, после просмотра художественного фильма на иностранном языке «Полицейский в детском саду» нами было предложено нарисовать комиксы по просмотренной комедии. Большинство студентов приняло активное участие в разработке проектов. Данный этап был подготовительным для создания более сложных эвристических продуктов с применением мультимедийной техники.

Тема «Мой любимый фильм»

Комикс 1

В зависимости от художественных навыков и умений могут быть выбраны любые способы изображения персонажей фильма и графики. Такая работа может выполняться индивидуально, парно, либо являться групповым проектом и относится к репродуктивно-увиденного. Однако, одновременно с этим, такой проект является эвристическим продуктом и носит ярко выраженный творческий характер.





Использование информационно-коммуникационных технологий в учебном процессе оказывает существенное влияние на:

- формирование навыков и умений чтения при непосредственном использовании материалов разной степени сложности;
- совершенствование навыков аудирования на основе аутентичных звуковых текстов;
- совершенствование умений письменной речи при индивидуальном письменном составлении ответов интернет-партнерам;
- пополнение активного / пассивного словарного запаса лексикой современного иностранного языка, отражающего определенный этап развития культуры народа, социального и политического устройства общества;
- формирование устойчивой мотивации иноязычной деятельности студентов на практическом занятии.

Ход подобных практических занятий можно разделить на несколько этапов:

1. На первом этапе предлагается провести небольшую разминку, в ходе которой студенты должны назвать английские слова, используемые в информатике, дать им перевод. В результате разминки студентам лишний раз дается возможность увидеть, насколько тесно взаимосвязаны между собой гуманитарные и естественные дисциплины.
2. На втором этапе преподаватель иностранного языка предлагает задания по активизации лексики в речи, обсуждаются направления, по которым студенты будут выполнять задание.
3. На третьем этапе студенты индивидуально работают за компьютером по выполнению задания.
4. На четвертом этапе проходит защита своей работы, ее показ и комментарии на иностранном языке.
5. На пятом этапе определяется степень достижения целей и задач, поставленных на практическом занятии, подводятся итоги, выставляются оценки.

Следует заметить, что такие занятия должны быть итоговыми по теме. Это позволяет студентам показать уровень знаний, полученных в ходе работы над лексико-грамматическим материалом, проявить интеллектуально-творческий потенциал, сравнить результат своего труда с работами друзей и дать им оценку. Оценки за проделанную работу выставляются преподавателем с учетом мнения самих студентов.

В зависимости от навыков пользования ПК можно создать презентации и элементарные электронные демонстрации разного предметно-тематического содержания:

- *Моя визитная карточка.* Семья, семейное положение, вступление в брак, состав семьи, родственные связи. Внешность, характер.
- *Страны, языки.* Традиции, обычаи и культура. Социальное и экономическое развитие. Промышленность и сельское хозяйство. Исторические места и достопримечательности. Столица.
- *Жилье.* Дом, квартира, сад. Мебель, удобства. Обязанности по дому. Общежитие, проживание в квартире.
- *Питание.* Приготовление и прием пищи. Посуда и предметы сервировки. Общественные места питания. Прием гостей. Особенности и традиции национальной кухни.
- *Учеба в университете.* Поступление в университет. Студенческая жизнь. Распорядок дня. Учебные предметы. Экзамены. Иностранный язык в моей жизни.
- *Культурный досуг.* Проблема организации свободного времени. Хобби. Выходной день. Особенности уикенда в нашей стране и зарубежом. Один день из жизни на отдыхе, и т.д.

Таким образом, использование компьютера позволяет усилить мотивацию студентов технических вузов. Происходит существенное изменение способов управления учебной деятельностью. Обучаемые погружаются в определенную игровую ситуацию. Преподаватели в свою очередь получают

возможность изложить учебный материал с иллюстрациями, графиками, анимацией, цветом, звуковыми эффектами. Компьютер способствует формированию у студентов рефлексии, позволяет наглядно представить результат своей работы, творческие способности.

Преимущества использования компьютерных технологий:

- индивидуализация обучения оказывает научно-педагогическое, социально-воспитывающее и общеразвивающее воздействие на личность студента с учетом возрастного интереса;
- интенсификация самостоятельной работы студентов;
- повышение познавательной активности и мотивации;
- увеличение объема выполненных заданий, по сравнению с традиционной формой обучения;
- возможность выбора уровня трудности задания;
- активизация творческой деятельности, создание эвристических продуктов.

Резюмируя сказанное, хотелось бы отметить, что обучение иностранным языкам сегодня понимается как обучение межкультурной коммуникации, которое немыслимо без внедрения новых информационных и коммуникационных технологий (интернет-технологий, технологий электронной почты, компьютерных обучающих программ, Web-технологий и др.). Использование технологических инноваций позволяет придать процессу овладения иностранным языком коммуникативно-когнитивный характер, процесс обучения носит не количественный, а качественный характер, что способствует формированию творчески-активной личности студента — будущего специалиста своего дела.

Учебно-познавательные проекты

Пример учебно-познавательного проекта

День открытых дверей кафедры

Проведение Дня открытых дверей кафедры позволяет в интересной и увлекательной форме решить многие образовательные, воспитательные и развивающие задачи, которые в полной мере не могут быть реализованы при традиционном обучении.

Задачи:

- образовательные:
1. Способствовать практическому владению речевой деятельностью.
 2. Стимулировать творчество студентов, их интеллектуальную и языковую активность.
- развивающие:
3. Развивать творческую фантазию, познавательный интерес, инициативу в осуществлении иноязычной речевой деятельности.
 4. Осуществлять интегрированную гуманитарную межпредметную связь (с естественными науками, профессионально-ориентированными дисциплинами).
- воспитательные:
5. Воспитывать у студентов чувство прекрасного, развивать творческие способности, расширять общий культурный уровень и кругозор.
 6. Воспитывать уважение к культуре и традициям других народов, с помощью метода сравнительного анализа прививать чувство патриотизма и любви к Родине.

Приемы проведения занятий в День открытых дверей кафедры: КВН, викторины, проекты телепередач, экскурсии, конкурсы, концерты, спектакли, игры и т.п. Приведем проект учебно-познавательных мероприятий.

Конкурс спецзаданий. Каждая группа / подгруппа получает задание, которое обязуется хранить в тайне. Задания касаются подготовки и/или проведения тех или иных конкурсов и создания творческих проектов. Спецзадания составляются преподавателем заранее, каждое упаковывается в отдельный анонимный конверт, за две недели до начала разыгрываются в лототроне среди представителей учебных групп, участвующих в проекте.

Конкурс стенгазет. На данном этапе реализуется проектная методика преподавания иностранных языков, в частности творческие проекты. Творческие проекты предполагают соответствующее оформление результатов. В основе проекта лежит какая-либо проблема. Проблемы обсуждаются в ходе занятий, формируются творческие группы. Следует договориться о планируемых результатах и форме их представления. В данном случае это совместная стенгазета или плакат, либо подборка тематических кроссвордов, ребусов, составленных самими студентами. Тематика разнообразна: страны изучаемого языка, экология, образование, кино, изобретения, увлечения и т. д. Чтобы решить проблему, студентам требуется не только знание иностранного языка, но и владение большим объемом предметных знаний. Тема сообщается за две недели до конкурса и должна соответствовать профессиональной направленности будущих специалистов, либо давать информацию о различных аспектах страны изучаемого языка. Выпуск плакатов можно также приурочить к проведению мероприятий по празднованию национальных праздников стран изучаемого языка (Дню Св. Валентина, Пасхе, Дню всех святых, Рождеству и т.д.).

Все работы, представленные на конкурс, вывешиваются в холле в первый день проведения проекта, собираются отзывы, затем жюри подводит итоги. Учитываются оригинальность оформления, актуальность информации, качество отбора материала, раскрытие заявленной темы.

Страноведческая викторина.

Цели:

- образовательная:* а) систематизировать и проверить знания студентов по теме «США»;
- развивающие:* б) развить творческие способности студентов;
в) развить навыки устной речи, чтения, аудирования, письма;
- воспитательные:* г) воспитать культуру общения, дисциплину, ответственность;
д) привить интерес к изучению иностранного языка.

Метод проведения занятия: игра «Кто хочет стать миллионером».

Внутрипредметные связи:

1. «Географическое положение США»;
2. «Известные люди»;
3. «Государственное устройство и символы США»;
4. «Города и достопримечательности США»;
5. «Праздники и традиции».

Межпредметные связи: страноведение, география, история, литература.

Структура занятия

Игра начинается с представления участников, которые должны не только рассказать о себе, но и приготовить эвристический продукт в виде «подарка» (возможна помощь болельщика). Это может быть кроссворд по теме «США», постер на английском языке, песня, инсценирование и т.д.

Игра состоит из двух или трех туров (по усмотрению организаторов).

Первый тур называется «*Общая информация о стране*» и включает три задания: «География», «Названия штатов», «Американский английский».

Второй тур «*История*» ставит целью проверить знания по истории США («Даты»), развивает навыки аудирования при прослушивании текстов («Праздники»), навыки устной речи, при рассказе об известных американцах («Известные люди»).

Третий тур «По городам» предполагает развитие навыков устной речи и чтения при выполнении заданий «Города» и «Достопримечательности».

Блиц-турнир развивает навыки аудирования, позволяет проконтролировать знания студентов, выявить победителя игры.

Во время заключительного этапа проекта проводится анализ знаний и умений студентов, выставляются оценки за работу на занятии, подводятся итоги, награждаются победители.

Задания для проведения проекта:

«География»

Используя следующую информацию и выражения, придумайте и напишите шесть предложений о США:

- 1) Pacific Ocean and Atlantic Ocean;
- 2) 9,5 millions square kilometers⁴
- 3) 50 states;
- 4) 270 million people;
- 5) the Mississippi;
- 6) the Rocky Mountains, the Cordillera Mountains, the Appalachian Mountains.

«Названия штатов»

Как известно, США состоит из 50-ти штатов, у каждого из которых есть свое неофициальное название. Среди предложенных шести штатов (Minnesota, Michigan, Kansas, Illinois, Utah, Alaska) выберите правильный ответ на вопрос «Какой из штатов называют...»:

1. What state in the USA is called «The Bread and Butter State»? (Minnesota)
2. What state of the USA is called «The Lake State»? (Michigan)
3. What state of the USA is called «The Sunshine State»? (Kansas)
4. What state of the USA is called «The Land of Lincoln»? (Illinois)
5. What state of the USA is called «The Salt Lake State»? (Utah)
6. What state of the USA is called «The Great Land»? (Alaska)

«Американский английский»

Существует некоторое различие между Американским и Британским английским. Дайте американские эквиваленты словам:

- 1) a film;
- 2) a lorry;
- 3) sweets;
- 4) a flat;
- 5) trousers;
- 6) the Underground.

«Даты»

Посмотрите на известные в истории США даты и ответьте на вопросы:

1492 1789 1776 1620 1996 1969

1. When were the Summer Olympic Games in Atlanta held? — Когда проводились Летние Олимпийские Игры в Атланте? (1996)
2. When did Christopher Columbus discover America? — Когда Христофор Колумб открыл Америку? (1492)
3. When did the American astronaut first step on the surface of the Moon? — Когда американский космонавт впервые высадился на Луне? (1969)
4. When did America become independent? — Когда Америка стала независимой? (1776)
5. When did the ship «Mayflower» bring a group of English Protestants to America? — Когда корабль «Мэйфловер» привез группу английских протестантов в Америку? (1620)
6. When did George Washington become the President? — Когда Джордж Вашингтон стал Президентом? (1789)

«Праздники»

Перед вами шесть поздравительных открыток к самым популярным праздникам в США:

- Тематика* 1) Independence Day;
открыток: 2) Easter;
3) Thanksgiving Day;
4) Christmas;
5) Halloween;
6) Valentine's Day.

Прослушайте краткую характеристику традиционного празднования и определите, по какому поводу оно устраиваются:

1. Americans celebrate this holiday on the fourth Thursday in November. It is a family holiday. Americans make a big turkey dinner (Thanksgiving Day).
2. It is a religious holiday and one of the happiest days of the year. Americans decorate a tree with toys and lights. Santa Claus visits the children and brings them presents (Christmas).
3. It is the biggest national holiday in the USA. The Declaration of Independence was proclaimed on this day (Independence Day).
4. This day is celebrated on February 14. It is a day of love and friendship. People send greeting cards and sweethearts (St. Valentine's Day).
5. Americans celebrate this holiday on the 31st of October. The children wear masks and colorful costumes. The most popular costumes are ghosts, withes, and skeletons (Halloween).
6. This holiday is celebrated on a Sunday in April or May. Before this holiday people colour eggs (Easter).

«Известные люди»

В Америке много знаменитых людей, широко известных во всем мире. Что Вы можете рассказать о следующих из них?

1. Mark Twain.
2. Jack London.
3. Louis Armstrong.
4. Elvis Presley.

5. Henry Ford.
6. Abraham Lincoln, и др.

Каждый участник игры вытаскивает номерок, в соответствии с которым рассказывает об известном американце.

«Города»

США — одно из самых больших государств в мире. Прочтите предложенный текст и выберите фотографию города, о котором идет речь.

Виды городов: San Francisco, Chicago, Washington, Boston, New York,
Los Angeles.

Каждому студенту выдается карточка с текстом:

1. It is one of the biggest cities and ports in the west of the USA. Nearby lies the great Pacific Ocean. It is the Birthplace of the famous American novelist Jack London. This is the city of beauty, city of hills, city of mind and water (San Francisco).
2. The city is located in the southwestern shore of the Lake Michigan. It is the 2nd largest city in the USA and it is important as a great industrial center. Lake breezes and extremes of climate have given it the nicknames of «Windy city» (Chicago).
3. In 1791 George Washington chose the place for the city. He thought it was a good place. It is a typical American city. It is the center of government and industry (Washington).
4. It is the biggest city in the USA. It is an industrial and cultural center. American tourist companies call this city «the Wonder city of the «would» (New York).
5. It is the north east of the USA on the Atlantic coast. It is a port and shipbuilding center. Americans call it «the city of yesterday and tomorrow». It is historically famous for the Tea Party (Boston).
6. It is situated in California. It is an important center of modern industries. Not far from it there is Hollywood, the world – known center of the US film business (Los Angeles).

«Достопримечательности»

Участники игры «вслепую» выбирают и рассказывают о достопримечательностях США, например про:

1. The Lincoln Memorial (Мемориал Линкольна).
2. Pentagon (Пентагон).
3. The Statue of Liberty (Статую Свободы).
4. The White House (Белый Дом).
5. Capitol (Капитолий).
6. Washington Monument (Памятник Вашингтону).

Задания для участников игры, вышедших в финал:

«Блиц-турнир»

Answer the questions / Ответьте на вопросы:

1. What is the capital of the USA? — Столица США? (Washington).
2. Who is the president of the USA? — Президент США? (Bush).
3. How many states are there in the USA? — Количество штатов в США? (50)
4. What is the biggest state in the USA? — Самый большой штат в США? (Alaska)
5. Who was the first president of the USA? — Кто был первый Президент США? (George Washington).
6. What are the main political parties? — Основные политические партии? (Democratic and Republican).
7. Who made the first American flag? — Кто сделал первый американский флаг? (Betsy Ross).
8. Where does the president live and work? — Где живет и работает Президент? (In the White House).
9. What is the smallest American State? — Самый маленький американский штат? (Rhode Island).
10. How many stripes has the American flag? — Сколько полос на американском флаге? (13).

11. When is the Election Day? — Когда День выборов? (In the month of November on the first Tuesday after the first Monday).
12. What Houses does the Congress consist of? — Из чего состоит Конгресс? (The House of Representatives and Senate).
13. What is the main figure in the emblem of the USA? — Главная фигура на эмблеме США? (Eagle).
14. What is the name of Children's Park of Wonder? — Как называется детский парк чудес? (Disneyland).
15. What ship did Pilgrim Fathers sail to America in? — На каком корабле приплыли первые колонисты? («Mayflower»).
16. Who discovered America? — Кто открыл Америку? (Columbus).
17. How many stars are there on the American flag? — Сколько звезд на американском флаге? (50).
18. What do the stars on the American flag stand for? — Что обозначают звезды на американском флаге? (50 states).
19. What kind of state is the USA? — Вид государственной власти в США? (A Federal union of 50 states).
20. What state of the USA is called «the first state»? — Какой из штатов называют «первым штатом» США? (Delaware).

Между сборными командами, изучающими английский и немецкий языки, можно проводить *КВН*. Если участвуют «разноязычные» команды, то *КВН* проводится на русском языке. Команды формируются за две недели до проведения игры, им сообщается домашнее задание: представить свою команду на иностранном языке так, чтобы каждому присутствующему было понятно, о чем идет речь. Жюри формируется из самих же студентов и преподавателей, которые получают судейский протокол для внесения оценок командам за то или иное задание. Результаты оглашаются после каждого конкурса (баллы могут суммироваться или выводиться средний балл). Побеждает команда, набравшая большее количество баллов.

Примеры конкурсных заданий

Домашнее задание. Команды выступают поочередно. Жюри учитывает оригинальность, чувство юмора, соответствие условиям задания.

Инсценировки. Задание: инсценировать на изучаемом языке русскую народную сказку. Время подготовки — 10 минут. Во время проведения репетиции проводится конкурс среди болельщиков.

Журнал «Неугомонные студенты вокруг света». Журнал имеет свои странички: каждая посвящена определённой стране изучаемого языка. Рубрики каждой страницы делятся на обязательные (общие сведения о стране: полное название, географическое положение, столица, форма правления, численность населения, флаг, герб) и творческие. Творческая часть планируется и отбирается самими студентами. Это может быть заочное путешествие по стране, её столице или городу, рассказ о нравах и обычаях, праздниках, программах телевидения, университетах и студенческой жизни, музеях, выставках, о последних событиях политической, экономической, социальной и культурной жизни. Обучаемые могут подготовить песню на иностранном языке, национальный танец, инсценировку известного произведения, могут приготовить блюда национальной кухни, поиграть в национальные игры. Главное, чтобы выступление было ярким и красочным.

«Где Вы, таланты?» Каждая команда должна подготовить номер художественной самодеятельности на изучаемом языке (песню, национальный танец, инсценировку, показ национальных костюмов и т. д.). Задание даётся за две недели.

Мини-конкурс проводится внеаудиторно на иностранном языке. Лист ватмана А1 расчерчивается на клетки и вывешивается в коридоре либо фойе университета. В средних клетках пишется какое-либо слово на иностранном языке. Задача студентов — «пристроить» к нему слова, используя букву (или буквы) из уже написанных слов. Выигрывают последние три участника, заполнившие свободные клетки.

Комплексные проблемно-познавательные блоки

Приведем *пример* комплексного проблемно-познавательного блока «Минск. Беларусь».

Цель: определение степени сформированности навыков переработки учебного материала в свое мыслительное содержание с последующей формулировкой его на иностранном языке в соответствии с поставленной задачей.

Задачи:

1. Активизация и закрепление лексико-грамматического материала по темам: «Мой город», «Беларусь», «Развлечения».
2. Системное введение в язык и суть специальности изучаемого языкового материала в теснейшей увязке с его концептуальным, предметно-понятийным и тематическим содержанием.
3. Увеличение словарного запаса, дальнейшее развитие навыков и умений говорения, оперативного реагирования на беглую речь, снятие «языкового барьера».

Участники: могут участвовать до 20-ти человек.

- Преподаватель иностранного языка, курируемый проведение комплексного проблемно-познавательного блока.
- Студенты группы, исполняющие роль туристов либо членов иностранной делегации.
- Гид (до 3-х человек).

1. Подготовительный этап:

В начале проведения проблемно-познавательного блока преподаватель аттестовывает знания обучаемых и выявляет их желание участвовать в экскурсии, организованной самими студентами с целью закрепления лексико-грамматического материала по темам: «Мой город», «Беларусь», «Развлечения» и реализации креативно-творческих способностей. Предварительно вы-

бираются наиболее активные студенты (от 3-х до 8-ми человек). Преподаватель включает в беседу вопросы, контролирующие усвоение лексико-грамматического материала и требующие употребления активной лексики. Для выбора лучших используются «провокационные вопросы», требующие нестандартного (эвристического) решения. Аттестуемым предлагается разработать программу встречи иностранной делегации и провести экскурсию по историческим местам Беларуси (Минск, Мир, Несвиж, Дудудки и т.д.). При отсутствии возможности выезда для осмотра достопримечательностей используется мультимедийная техника. Подготовительный этап помогает обучаемым усвоить лексический материал и приобрести навыки и умения его употребления при решении поставленных задач. Он подводит обучаемых к более сложному уровню владения этим материалом — умению вести или поддержать беседу с представителями зарубежной страны и, являясь «генеральной репетицией» перед проведением реальной экскурсии, помогает снять первоначальный языковой барьер.

Апробирование разработанных экскурсий, их анализ и корректировка проводится в учебной группе. Студенты, не участвующие в разработке экскурсионных программ, выполняют роль туристов, впервые посетивших Беларусь.

2. Проведение экскурсии:

Ограниченность учебного времени служит предпосылкой использования мультимедийной техники для проведения и разработки экскурсий. Культурно-исторические экскурсии в Мирский замок и замок Радзивиллов в Несвиже проводятся с использованием компьютерных презентаций. Созданные в Power Point слайды являются эвристическим продуктом и могут быть подарены представителям иностранных делегаций на электронных носителях. На слайдах отражаются не только достопримечательности, но и показываются модели традиционной одежды, подбираются фрагменты музыкальных произведений, описывается природа, культура и быт Беларуси. Основной акцент

можно сделать на существующие столетиями легенды о замках, которые оживляют слайды и придают им эффект реальности и таинственности.

Виртуальная экскурсия по Минску включает прогулку по городу, посещение церквей и костелов, Национального художественного музея, Музея истории второй мировой войны, а также Музея истории и культуры Беларуси. Завершающим экскурсионным этапом является посещение Национального академического большого театра балета РБ, где в видеоформате либо воочию можно увидеть нравы и обычаи, царившие на землях Полоцких в году 980, посмотрев балет «Страсти (Рогнеда)».

Комплексные занятия

Пример: комплексное занятие по теме «Экология»

Образовательный аспект: осуществить обобщающее повторение лексико-грамматического материала по теме «Экология» в опоре на межпредметные связи. Создать целостный образ существующих экологических проблем и вариантов их решения, интенсифицировав, таким образом, умственную, творческую, познавательную, самостоятельную, речевую и мыслительную деятельность студентов.

Лексика

1. Переведите следующие слова и выражения:

- | | |
|---------------------------------|---|
| ▪ (air, water, noise) pollution | ▪ a crystal-clear mountain lake turned into ugly dead one |
| ▪ civilization | ▪ civilized |
| ▪ conservation of wild life | ▪ ecological (catastrophe) |
| ▪ ecological damage | ▪ ecology |
| ▪ environment | ▪ environmental |
| ▪ environmental protection | ▪ exhaust fumes |

- frequent traffic jams
- measure
- noise and air pollution
- propose measures
- pure (air, water)
- resource
- smoke clouds
- the clean air campaign
- to affect harmfully
- to be covered with soot and dirt
- to breathe in (out)
- to damage nature by changing the ecological conditions
- to exhaust
- to keep the greenery fresh
- to pollute
- to pollute water with factory waste
- to preserve the purity of water
- to reduce
- to release
- to take measures
- to turn the land to a desert
- urgent measures
- fume from chimneys
- natural resource
- polluted water, air, water, soil
- public environmental campaign
- purity
- smog over the city
- substance (harmful, poisonous, chemical)
- the release of harmful substances into the air
- to avert
- to be polluted with garbage, fume, soot, industrial waste
- to conserve (soil, water, forest, wild life)
- to damp
- to keep environment clean and healthy
- to plant greenery
- to pollute the sea with oil, waste of chemical plants
- to preserve the purity of air
- to purify the water of the rivers polluted by factory waste
- to reduce the amount of the waste into the air
- to take a breath
- to take measures to reduce the noise in big cities
- urgent actions
- water (forest) conservation

2. Закрепление лексического материала:

- Задание 1:
1. Используя новые слова и выражения, напишите 10 предложений на русском языке по теме «Экология».
 2. Передайте написанное соседу справа (работа в паре).
 3. Переведите предложения на английский язык.

Задание 2: Лексическая игра «Bingo».

Выигрывает тот, кто заполнил первым все ячейки. Игра может проводиться парно, либо во всей группе. Заполните карточку переводом предложенных слов и выражений согласно их нумерации.

1	9	5	11
13	6	14	3
4	16	2	8
15	7	10	12

- 1) to be polluted with garbage fume;
- 2) environmental protection;
- 3) exhaust;
- 4) fumes from chimneys;
- 5) to conserve;
- 6) to reduce;
- 7) public environmental campaign;
- 8) to purify;
- 9) to take urgent measures;
- 10) ecological damages;
- 11) traffic jams;
- 12) to damage nature by changing the ecological conditions;
- 13) to preserve;
- 14) greenery;
- 15) water conservation;
- 16) industrial waste.

Задание 3: Напишите небольшое сочинение или эссе, используя изученные слова и выражения.

Задание 4: Работа в парах. На спине своего партнера пальцем напишите изученное слово или выражение. Если он называет его правильно, переход хода. Выигрывает пара, угадавшая большее количество слов.

3. Итоговое обсуждение проблемы

Задание 1: Эвристические беседы

A. Предлагаемые темы для обсуждения:

«World Disasters» Every day we hear about the disasters that face us on the planet. Animals and plants are dying, becoming extinct at the rate of one species a day. Seas and rivers are being filled with rubbish. The air is being poisoned with chemicals and smoke. And these are only a few examples of the way we have lived and now damaging our world.

«Saving the Planet» Lifestyles are already beginning to change as people become aware of what is going on. Group campaigns are saving seals, rainforests, and countryside. Governments and world leaders claim they have the environment at the top of their list. Many people call themselves «green».

«Green» What «green» really mean to different people, politicians, environmentalist, general public.

«Our Principles» Four basic ecological principles – conservation, finding alternatives, choosing, caring.

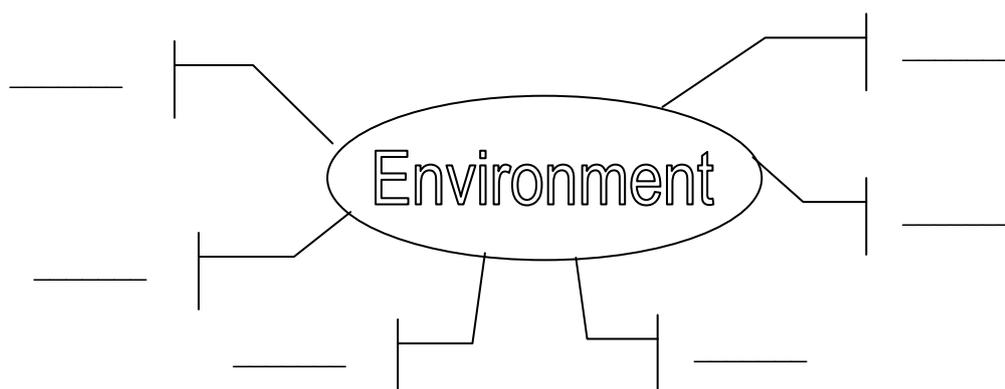
B. Обсудите, что движет людьми, когда они:

- Принимают душ вместо ванны (when they take a shower instead of bath).
- Сажают хотя бы одно дерево (if they plant at least one tree).
- Кормят зимой птиц и белок (if they feed birds or squirrels in winter).
- Используют переработанную бумагу (if they use recycled paper).

- Покупают невредные для окружающей среды спреи (if they buy ozone-friendly aerosols).
- Собирают бумагу для переработки (when they collect paper for recycling).

Задание 2: Мозговая атака (индивидуальная работа)

Попросите студентов подобрать термины, ассоциирующиеся с понятием «environment». Время 3 мин. Выигрывает студент назвавший большее количество ассоциаций.



Мозговая атака

Задание 3: Мозговая атака (групповая работа)

1. Подготовьте 3 – 4 листа ватмана.
2. На доске напишите вопросы для обсуждения:
 - How do you think every one can show his concern with the cleanliness and the beauty of the city in which you live?
 - What damage have people done to nature treating their environment so carelessly?
 - Man’s survival depends upon the way he treats his environment.
3. Разделите учебную группу на 3–4 мини группы, снабдив каждую маркером определенного цвета.
4. Для каждой мини группы определите ситуацию, записанную на доске (см. пункт 2).

5. В течение 3-х минут каждая из групп записывает утверждения по указанной теме на ватмане. По истечении времени группы меняются постерами.

6. Напоминайте студентам, что они должны записывать только те идеи, которые еще не были перечислены. Меняйте группы каждые 3 минуты, пока каждая из них не поработает с предложенными к обсуждению вопросами. Таким образом, каждому студенту предоставляется шанс внести свой вклад в создание постера.

7. Один человек из группы должен провести презентацию постера, объясняя каждую из перечисленных на нем идей. Остальные участники поддерживают и помогают ему, приводя примеры, причины, доказательства и объяснения.

Задание 4: «Мозговая атака» (парно-групповая работа)

- Обсудите со студентами основные принципы и меры защиты окружающей среды (One person might stop buying a particular product, another might start a «green» group at the University. Another might choose one particular subject and work on a project or a campaign).
- Попросите студентов в течение 5–10 минут записать собственный опыт защиты окружающей среды.
- Объедините студентов в группы для создания единых мер защиты окружающей среды. Время выполнения 3–5 мин.
- Обсудите предложенные мероприятия всей группой, сравните выполненное задание и дайте ему оценку.
- Позвольте студентам выразить свое мнение по поводу подготовленных проектов.

Задание 5: Эвристический проект

A.

- Разделите студентов на минигруппы.
- Каждой группе дайте 3–4 листа чистой бумаги.

- Попросите каждую группу разработать свой собственный рекламный ролик «СПАСЕМ ПЛАНЕТУ» и продумать к нему текст.
- Время работы 8–10 минут.
- По истечении времени попросите студентов представить свои работы.

В.

Предложите студентам прокомментировать постеры, дать им оценку, выразить свою точку зрения по обсуждаемым вопросам, а также степень ответственности представленных проектов поставленным задачам.

Задание 6: Проект-мероприятие

- Разделите группу на несколько частей. Попросите каждую минигруппу определить самое загрязненное место в городе и разработать план мероприятий по спасению окружающей среды.
- Презентация разработанного плана мероприятий.
- Студенты, не участвующие в создании проекта, играют роль экспертов и дают личную оценку представленным планам мероприятий с точки зрения возможности их реализации.

Кейс-технологии

Кейсы — это учебные материалы, в которых сформулированы практические проблемы, предполагающие коллективный или индивидуальный поиск их решения. Результатом такого обучения может послужить создание эвристического продукта в виде творческой работы с авторским переводом на родной язык. При этом использование кейс-метода делает обучение интенсивным, сближая его с практикой, и полностью обеспечивает организацию эвристической деятельности студентов.

При создании кейса обычно принимается во внимание три его элемента: аналитический, концептуальный, презентационный, что может послужить

предпосылкой использования данного метода для проведения научных конференций среди студентов.

Аналитический этап предполагает ответы трех уровней. Первый уровень — простейший, преподаватель сам предлагает творческую, эвристическую задачу и варианты ее решения. При этом перед ним возникает проблема и ряд вопросов: какую аналитическую задачу поставить перед студентами, является ли предложенное решение оптимальным либо существуют альтернативные варианты решения. На втором — среднем уровне проблема четко сформулирована. Студенты должны самостоятельно разработать варианты и выбрать из них оптимальные. Третий уровень — наивысший. Студенты сами определяют и четко формулируют проблему, разрабатывают альтернативы решения, выбирают оптимальный вариант.

Концептуальный этап. На первом уровне в концептуальной части используются полностью известные студентам категории и понятия. На втором уровне необходим обязательный комментарий преподавателя. На третьем — индивидуальное консультирование студентов в процессе работы.

Презентационный этап является заключительным и показывает, насколько свободно студенты могут оперировать материалом для решения проблем в нестандартной ситуации. Количество перерабатываемой информации зависит от уровня языковой подготовки студентов, степени их заинтересованности и мотивированности в создании эвристического продукта.

Контроль. Основными требованиями, предъявляемыми к оценке творческих работ, служат полнота, глубина, степень осмысленности, умение обобщать и систематизировать изученный материал, самостоятельное и творческое применение специальных знаний, умение использовать полученную информацию для решения нетиповых проблем, генерировать новую информацию об изучаемых объектах и в результате творческой деятельности создавать ранее неизвестные эвристические продукты.

Создание эвристического продукта в виде творческой работы с авторским переводом на родной язык, сопровождается со стороны преподавателя

инструкцией по выполнению, что облегчает выбор типа кейса и руководство группой при его выполнении.

Использование кейс-технологий особенно целесообразно при создании курсовых проектов.

Приведем *пример* курсового проекта для студентов факультета предпринимательства и управления.

Название курса: Деловой английский язык (базовое учебное пособие: Английский язык для делового общения : в 2-х т. / Жданова И.Ф. [и др.] – М. : ООО «Издательский дом «ФИЛОЛОГИЯ ТРИ», 2002.).

Аннотация: Курс «Деловой английский язык» предназначен для изучения основной лексики в области коммерческой деятельности, логистики, экономической теории, формулирования навыков аннотирования и реферирования специальной литературы, развития навыков и умений диалогической и монологической речи, совершенствования навыков и умений обсуждения проблем, связанных с коммерческой деятельностью.

Предлагаемые темы проблемно-познавательных блоков и курсовых проектов:

1. Рабочий день коммерсанта. Обязанности персонала.
2. Деловая встреча. Назначение делового свидания. Деловой этикет.
3. Деловые разговоры по телефону. Этика общения по телефону.
4. Условия поставки товара. Обсуждение основных требований к товару.
5. Встреча партнеров в аэропорту. Размещение в гостинице. Составление графика рабочих встреч.
6. Выполнение заказов партнеров. Обсуждение условий немедленной поставки заказа.
7. Обсуждение цены и условий платежа.
8. Визит партнеров. Посещение завода-изготовителя.
9. Визит партнеров. Организация свободного времени. Посещение театра. Обед в ресторане. Экскурсия по городу.

10. Выставки и ярмарки. Организация делового информационного центра на выставках. Цели и задачи международных выставок. Организация экскурсии по выставке. Беседа со стендистом.
11. Заявка и предложение. Оформление заявки на товар. Обсуждение вопросов цены, условий поставки и платежа. Оформление предложения.
12. Виды рекламы. Требования к рекламе. Реклама нового товара.
13. Оформление предложения на новый товар. Обсуждение гарантийного периода, дефектов, условий исправления дефектов и поставки запчастей.
14. Покупка оборудования. Обсуждение условий проведения испытаний. Упаковка. Требования к упаковке.
15. Оформление сделок. Знакомство с контрактами. Обсуждение требований к составлению контракта.
16. Карьера. Профессиональные требования к коммерсанту.
17. Поиск работы. Устройство на работу. Подготовка к собеседованию. Собеседование.
18. Резюме. Основные требования к составлению резюме. Составление собственного резюме.
19. Служебные обязанности работников офиса: директора, менеджера, главного бухгалтера, секретаря и других.
20. Договор о найме на работу. Составление договора. Внесение изменений. Подписание договора.
21. Контракт. Цели и задачи контрактов.
22. Типовой контракт. Основные разделы типового контракта.
23. Условия поставки. Международные правила по толкованию торговых терминов.
24. Контракт. Условия поставки и маркировки товаров согласно контракту.
25. Форс-мажорные обстоятельства.
26. Контракт. Обсуждение условий контракта. Переговоры о подписании контракта.
27. Нарушение контракта. Претензии. Составление претензий. Санкции.

28. Маркетинг — что это такое? Влияние маркетинга на производство.
29. Микромаркетинг.
30. Макромаркетинг.
31. Принятие экономических решений в плановой и рыночной экономике.
32. Роль макромаркетинговой системы в экономике.
33. Концепция маркетинга.
34. Планирование стратегии маркетинга.
35. Развитие четырех компонентов для целевого рынка.

При подготовке студентов к созданию кейса необходимо заранее:

- обеспечить перенос фонетических, лексических, грамматических навыков, навыков устной речи и чтения на формирование навыков письма и письменной речи у студентов;
- сформировать навыки составления плана сочинения, написания письма, эссе, рецензии, рассказа по картинке и т.д.;
- разработать аутентичные задания для формирования и контроля навыков письменной речи с применением эвристических технологий обучения.

Варианты эвристических продуктов для промежуточных и итоговых аттестаций:

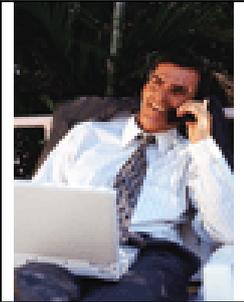
1. Написание короткого поздравления, рекламы товара, объявления.
2. Составление рассказа по картинке, презентации, описание фотографий, слайдов, постеров, проектов.
3. Сочинения, эссе, изложения, обоснование предположений по заданной тематике.
4. Заполнение анкетных данных, составление резюме, заявки, контракта.
5. Составление личного или делового письма.
6. Составление тезисов выступления.
7. Аннотация к тексту и его реферирование.
8. Разработка курсовых и дипломных проектов на иностранном языке.

Small business in Belarus

Small business occupies a special place in the private sector of Belarusian economy.

The share of workforce (including individual entrepreneurs) employed in the field of small business constituted 13 percent as of the end of 2002.

As of the beginning of 2003 2.9 small businesses (including state owned) fell on every thousand of Belarus residents.



The GDP share of the added value of small businesses constituted 6 percent in 2002 according to preliminary estimates. In countries of the European Union the GDP share of small and medium-size business constitutes 50-65 percent. However, due to the lack of criteria for referring companies to the medium-size category and lack of statistical data on their activity, it would be inappropriate to compare the level of development of small business sector in Belarus to that of western countries.

2001 and first half of 2002 displayed reduction in the number of privately owned small businesses and in the number of their employees. However, the situation not only stabilized, but even improved starting with the second half of 2002.



As a result, the number of privately owned small businesses in the Republic came up to 26.8 thousand in the late 2002. Which is 1445 more than at the end of 2001. The total number of small businesses in the country (including state owned businesses) at the end of 2002 was 29 thousand.

The average number of privately owned small business employees increased by 10 thousand people if compared to 2001. These companies display greater growth rates of main economic indicators than companies in other sectors of economy.

The analysis of small business in various sectors of economy shows that retail and catering industries have the leading position in the small business sector. More than 45 percent of small businesses are concentrated in these particular sectors, whereas only a little more than 20 percent are concentrated in production industry, 11 percent in construction, 5.4 percent in transportation and 1.2 percent in science and scientific support.

Such a situation is typical of countries with transitional economy where companies aspire to obtain profit in the short-term...



Формы контроля могут носить характер как текущих, так и итоговых проверок.

Промежуточная аттестация проводится на занятиях, студентам предлагается лексико-грамматический тест по пройденным темам. Контроль за степенью овладения навыками письма проводится главным образом в письменных заданиях. Приведем пример задания творческого характера:
Задание: проанализируйте деятельность компании «А» и напишите предложения по выходу из кризисного состояния данной компании.

Наиболее объективными *критериями оценки* можно считать следующие:

- 1) степень комбинирования лексического и грамматического материала;
- 2) употребление готовых форм, коммуникативных блоков, идиом и т.п.;
- 3) степень сложности синтаксиса;
- 4) развернутость ответа;
- 5) нестандартность высказывания;
- 6) количество ошибок.

Итоговый контроль осуществляется преподавателем согласно требованиям утвержденной программы по дисциплине.

Аналитические задания

Обучение иностранному языку должно быть направлено не только на развитие навыков устной и письменной речи для достижения коммуникативной компетенции, но и на развитие лингвистической компетенции на основе использования более сложных аналитических заданий, объединенных одной тематикой. Задания могут содержать практические упражнения, эссе, лингвистические упражнения, построенные на анализе специально подобранной аутентичной информации. Данный вид работ доставляет студентам больше радости, чем машинальное применение грамматических правил и заучивание

лексических единиц. Приведем пример развития лингвистической компетенции студентов:

1. Выберите тему обсуждения. Подразделите ее на подтемы для индивидуальных заданий.
2. Среди сильных студентов выберите «педагогических помощников».
3. «Педагогические помощники» под наблюдением преподавателя разрабатывают ход игры, легенду главных героев, подготавливают первоначальный материал, осуществляют лингвистическую поддержку в разработке проекта.

Одним из вариантов решения аналитического задания может стать подготовка радио-, телепередачи. Выбранная тематика в данном случае может быть разнообразной, что позволяет унифицировать обучение.

Методические рекомендации

Группа делится на несколько частей:

- I. «Педагогические помощники». Подготавливают подзаголовки новостей, дают краткую информацию о происходящих событиях, пишут «открытые» письма и т.д.
- II. Вторая половина группы по выбору подразделяется на «журналистов», либо «корреспондентов». Выбирается ведущий.

Предварительное задание:

- Продумайте структуру программы: в каком порядке будут представлены новости, будут ли освещены вопросы социокультурной либо экономической жизни (развлечения, бизнес, промышленность). Разработка материала зависит от информации, которую Вы получите позже с «открытыми» письмами и репортажами. Не забывайте — программа должна содержать аналитику, т.е. *Ваш* комментарий событий.
- Если Вы закончили работу над своей ролью, спросите у «продюсера», чем Вы еще можете помочь.
- Пожалуйста, не делайте пометки на подготовленном материале — он еще может пригодиться.

Преподавателю на заметку:

При проведении радиопрограммы целесообразно вносить изменения в штат корреспондентов. Например, если корреспондентом был выбран самый сильный студент группы, его можно «изолировать», внося коррективы в легенду (дать срочный репортаж на другую тему, предоставить внеочередной отпуск или больничный). Таким образом, право проведения репортажа переходит к студенту среднего уровня. Смена сильных и более слабых студентов взаимовыгодна, поскольку сильнейший не выводится из игры полностью, а «натаскивает» своего преемника. Не следует противопоставлять студентов с большой разницей в знаниях, это приведет к потере интереса и неэффективности обучения.

Задание для II группы: Разработать на иностранном языке 10-минутную программу для иноязычных граждан и подготовить ее к трансляции на независимой радио-, телестанции. Название программы «News & Views». После начала работы над программой команда получит ряд писем, телеграмм и записок, которые будут приходить с утренней почтой регулярно до момента выхода передачи в эфир. «Редактор» проверит подготовленную информацию и сообщит о точном времени трансляции.

(Не) Разрешено:

- исправлять материал, но не выдумывать новости;
- интересным способом подачи информации является интервью. Члены Вашей команды могут разыграть роли людей, написавших письмо или передавших записку;
- допустимо использование магнитофона для прослушивания подготовленных репортажей;
- не допускается вставка записанной информации при контрольном проведении трансляции. Выход в эфир осуществляется вживую.

Выпуск программы начнется в _____ закончится в _____.

Продолжительность _____ минут.

Советы:

- 10 минут — это довольно долго! Нацеливайтесь по крайней мере на два интервью, лучше три или четыре, а если возможно — пять, шесть;
- перед началом работы над программой решите, как работать с материалом. Например, три разные группы работают соответственно над письмами, новостями, телеграммами;
- удостоверьтесь, что кто-то следит за временем. Возможно использование мимических движений для извещения: сколько секунд (минут) осталось до окончания программы, стоит ли замедлить (ускорить) темп ее проведения.

ЛИТЕРАТУРА

1. Аганисян, В.М. Учебный диалог как психологический фактор развития эвристического мышления обучающихся : автореф. дис. / В.М. Аганисян. – СПб. : С.-петерб. гос. ун-т., 1999. – 36 с.
2. Английский язык для делового общения : в 2-х т. / Жданова И.Ф., Кудрявцева О.Е., Попова Н.С. [и др.] – М. : ООО «Издательский дом «ФИЛОЛОГИЯ ТРИ», 2002.
3. Берков, В.Ф. Культура диалога : учеб.-метод. пособие / В.Ф. Берков, Я.С. Яскевич. – Мн. : Новое знание, 2002. – 152 с.
4. Букатов, В.М. Педагогические таинства дидактических игр : учеб.-метод. пособие / В.М. Букатов. – М. : Московский психолого-социальный институт: Флинта, 2003. – 152 с.
5. Васильков, В.Н., Турковский, В.И. Эвристический диалог в структуре вузовского обучения : учебно-метод. пособие / В.Н. Васильков, В.И. Турковский. – Витебск : ВГУ им. П.М. Машерова, 2002. – 84 с.
6. Вахрушева, С.Н. Развитие познавательной самостоятельности студентов при изучении иностранного языка в неязыковом вузе : автореф. дис. / С.Н. Вахрушева. – Киров : Вят. гос. пед. ун-т, 2000. – 18 с.
7. Галицких, Е.О. Диалог в образовании как способ становления толерантности : учеб.-метод. пособие / Е.О. Галицких. – М. : Академический Проект, 2004. – 240 с.
8. Глазова, И.В. Применение инновационных технологий как средство активизации обучения студентов в вузе [электронный ресурс] : дис. / И.В. Глазова. – М. : РГБ, 2003. – 184 с.
9. Деркач, А.А. Педагогическая эвристика: Искусство овладения иностранным языком : научное издание / А.А. Деркач, С.Ф. Щербак. – М. : Педагогика, 1991. – 224 с.

10. Зимняя, И.А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке : кн. для учителя / И.А. Зимняя. – М. : Просвещение, 1985. – 160 с.
11. Иностранный язык : учеб. программа для высших учеб. заведений неязыковых специальностей / И.Г. Оловникова, Д.Г. Богушевич. – Мн. : РИВШ БГУ, 2001. – 32 с.
12. Кашлев, С.С. Интерактивные методы обучения педагогике : учеб. пособие / С.С. Кашлев. – Мн. : Выш. шк., 2004. – 176 с.
13. Кочетов, А.И. Формирование творческой личности : науч.-метод. рекомендации / А.И. Кочетов, В.П. Пархоменко. – Мн. : НИО МО РБ, 1993 – 41 с.
14. Левина, М.М. Основы технологии обучения профессиональной педагогической деятельности : учеб. пособие / М.М. Левина. – Минск. : Ин-т повышения квалификации и переподг. руководящих работников и специалистов образования, 1996. – 230 с.
15. Минина, Н.М. Программа обучения активному владению иностранным языком студентов неязыковых специальностей и методические рекомендации / Н.М. Минина. – М. : НВИ – ТЕЗАРИУС, 1998. – 62 с.
16. Наумчик, В.Н. Воспитание творческой личности: учебно-методическое пособие / В.Н. Наумчик. – Мн. : Універсітэцкае, 1998. – 189 с.
17. Рокитянская, К.А. Технология интенсивного обучения иностранным языкам студентов аграрного университета: автореф. дис. / К.А. Рокитянская. – Саратов : Саратовск. гос. ун-т, 2000. – 17 с.
18. Роман, С.В. Методика проведения занятий по практике английского языка с использованием учебно-профессиональных задач: автореф. дис. / С.В. Роман. – Киев : Киевск. гос. пед. ин-т иностр. яз., 1982. – 20 с.
19. Хуторской, А.В. Дидактическая эвристика. Теория и технология креативного обучения: научное издание / А.В. Хуторской. – М. : Изд-во МГУ, 2003. – 416 с.

20. Якубель, Г.И. Технологии эвристического обучения старшеклассников (на материале предметов биолого-географического цикла): методические рекомендации / Г.И. Якубель. – Гродно : Изд-во ГГМУ, 2002 – 62 с.
21. Brown, H. Douglas. Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy / H. Douglas Brown. – Regents / Prentice Hall, 1994. – 480 p.
22. Dobson, Julia M. Effective Techniques for English Conversation Groups / Julia M. Dobson. – English Language Programs Division, Bureau of Educational and Cultural Affairs, United States Information Agency, Washington, D.C. 20547, 1997. – 137 p.
23. Modern Heuristic Search Methods / Edited by V.Y. Rayward-Smith, I.H. Osman, C.R. Reeves, G.D. Smith. – John Wiley & Sons, 1996. – 314 p.
24. Moustakas, Clark. Heuristic Research: Design, Methodology, and Applications / Clark Moustakas. – SAGE Publications, 1990. – 136 p.
25. Selected Articles from the Creative English Teaching Forum. Classroom Activities 1989 – 1993 / Edited by Thomas Kral. – Office of English Language Programs, United States Department of State, Washington, D.C. 20547, 1995. – 163 p.
26. Technology and English Studies: Innovative Professional Paths / Edited by James A. Inman, Beth L. Hewett. – Lawrence Erlbaum Associates, 2005. – 264 p.
27. Treffinger, Donald J. Practice Problems for Creative Problem Solving / Donald J. Treffinger. – Prufrock Press, 2000. – 70 p.

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
Эвристическое обучение в учебном процессе: история и современность	5
Психологическая адаптация первокурсников к учебному процессу	9
Фонетические игры.....	10
Лексические игры.....	12
Элементарный, репродуктивный, продуктивный уровень владения лексикой.....	18
Обучение грамматике	21
Импровизированные диалоги	24
Групповые дискуссии	28
Примерные схемы размещения студентов во время проведения игр, дискуссий, тренингов.....	30
Обсуждения	30
Эвристические беседы.....	35
Диспуты	39
Коммуникативно-действенные эвристические ситуации.....	42
Введение в мир информационно-коммуникационных технологий.....	48
Учебно-познавательные проекты	54
Комплексные проблемно-познавательные блоки.....	64
Комплексные занятия	66
Мозговая атака	70
Кейс-технологии	72
Аналитические задания.....	78
ЛИТЕРАТУРА.....	82